ф67
3
538

1

Жит

15

исправ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

ספר מלבתיב מ מתים של יהודים משנת אלף ת"ת ל למנין החדש

חלק רביעי. מן מתים

מספר מתים הקבורת	מספר בעה קברים	באיזה עיר מת, ובקבר	תדש ויום המיתה יהודי	יהודי	בעה שני חמת	מטה מותי המחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה דתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

2

חלק רביעי בו מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	בכמה שני המת	חדש ויום המיתה		באיזה עיר מת, ונקבר	מספר	
			יהודי	רוסי		מתים זכרים	מתים נקבות

Dolmer

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
"	1	въ Лявковѣ	Мартъ 9	Нисанъ 1	48	отъ бызъ	Мѣщанинъ Житомирски Мордко Кисилюкъ съ которымъ записался
1		въ Лявкова	Мартъ 15	Нисанъ 10	65	отъ Старости	Мѣщанка Мистка нова Михама аз[illegible] мана

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: במה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	בכמה שני חייו	ממה מותו המחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאת
	1	בליאווקע	ניסן 1	מארטש 9	48	יחולי סתם	ירחמיאל בן אברהם [illegible]
	1	בליאווקע	ניסן 10	מארטש 18	65	יחולי זקנה	אשה נחמה בת [illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	2	въ Лявковѣ	марта 28	нисана 20	2	отъ болязнь	Лѣвковскій мѣщанинъ Мордко Ефроимъ Абрамовичъ питерчъ
	2	въ Лѣвкова	Апрѣля 10	іяра 4	2	отъ болязнь	дѣвица Ривка Шрулмовичъ вылѣвская Мѣщанка

Въ этомъ мѣсяцѣ Марта 1863 года умерло Евреевъ №. 2 мужескаго пола и № 1 дума женскаго пола потому объстав [illegible] Раввинъ Зельманъ Мордко [illegible]

Казенный Раввинъ Мордко [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	כמה שני חייו	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה זכרים	מספר: כמה נקבות
הילד מרדכי [illegible]	[illegible]	2	20 ניסן	28 מארץ	[illegible]	2	"
הילדה רבקה בת ישראל [illegible]	[illegible]	2	4 אייר	10 אפריל	[illegible]	2	

[illegible] 1863 [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	3	въ Лѣвкови	Июня 8	Сивана 2	3½	отъ грошти	мѣщанинъ м. Лѣвкова [illegible] Лейбъ Ицковичъ Ризникъ
	4	въ Лѣвковѣ	Июля 19	Ава 15	25	отъ чахотки	мѣщанка Житомира Ривка [illegible] Гурисъ [illegible]

חלק רביעי בו מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בנות שני המת	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או פלאה
״	3	בליווקוב	8 יוני	2 סיון	3½	מחולי [illegible]	הילד [illegible] בן יצחק רזניק ליווקוב
א	4	בליווקוב	19 יוליי	15 אב	25	מחולי [illegible]	רבקה [illegible] [illegible] מזשיטאמיר

[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	5	въ Лявково	Августа 21	Элюля 18	5	отъ болѣзни	коростовски мѣщанинъ [illegible] [illegible]овичъ Зубровски
	6	въ Лявкови	Ноября 26	Кислева 27	4	отъ болѣзни	бросиловски мѣщанинъ Моршко [illegible] Брисловски

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותי המחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	5	בליאווקע	21 אוגוסט	18 אלול	5	מחולי סתם	הילד ישראל דוד [illegible] מקורסטישעב
	6	בליאשקעוו	26 נאוועמבער	24 כסלו	4	מחולי סתם	הילד [illegible] בריסלאווקא

Часть IV. О умершахъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
3		въ Лявковѣ	Декабря 1	Таммуза 3	5	отъ болѣзни	мѣщанка дѣвица [illegible] дочь Явнея Явнеевича [illegible] на М. Ходорковски

Что мы нижнѣ подписавшы удостовѣряем своими подписами что неумерло въ нашему мѣстечку болѣе одна душа кромѣ тѣхъ что записано въ этой умершей книги потому свидѣтельствуемъ =

Зѣшиан Схирнии
Акиба [illegible]
Зѣшиан Винсполъ

казённый Раввинъ [illegible]
[illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	החדש ויום המיתה: יווני	החדש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
3		[illegible]	1 [illegible]	3 [illegible]	5	[illegible]	[illegible]

[illegible] 1863 [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 . годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

Жилино 157

Ленова

1864 г.

ли

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
1			Генваря 5		1		Шмуль Янковичъ Хейзерманъ
1					2		Песя Исааковна Вайзеръ [illegible]

1866 года Февраля 1 дня Сія книга нами разсмотрѣна и въ ней неисправностей не найдено, въ чемъ подписуемся. [illegible] Знак. Ицко [illegible]
(Членъ Духов. Правл.)

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
2			Февраля 3		16		Исаакъ [illegible]

1866 года Марта 1 дня Сія книга нами разсмотрѣна и въ ней неисправностей не найдено, въ чемъ подписуемся. [illegible] Знак. [illegible]
(Членъ Духов. Правл.)

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאכה
1			ינואר 5		1		[illegible]
1					2		[illegible]
2			פעברואר 3		16		[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
2		въ Левковцах	Марта 4	10	18		[illegible] [illegible] хорунжая

1864 года Апреля 1 дня Сія книга нами рассмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписуемся —
Левковскій Раввинъ [illegible] Иц. Гальпинъ
Членъ Духов. Правлен.

За Апрель, Май, Іюнь, Іюль, Августъ, Сентябрь и Октябрь мѣсяцы 1864 года умершихъ по м. Левковцамъ Евреевъ небыло, въ чемъ подписуемся Левковскій Раввинъ Зелик Ицко Гальпинъ —
Членъ Духов. Правлен.

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיות	ממה מתי ממחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2			מערץ 4	[illegible] 10	18		[illegible]

3

нпо

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
3		1	Ноябрь 10		1		Хая [illegible] Михельштейнъ
	3		28		17		Шимонъ Мордковичъ Виленскій

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה: יוני	יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
3			נאוועמבער 10		1	.	[illegible]
	3		28		17	.	[illegible]

1886 года Октября [illegible] дня Сія книга мною разсмотрена и всей никакой неисправности не найдено, въ чемъ и подписуюся [illegible] раввинъ [illegible]

[illegible] Раввинъ [illegible]

[illegible] [illegible]

Всего въ 1886 году умершихъ Евр. мужескаго пола три и женскаго пола три, въ чемъ подписуюся [illegible] раввинъ [illegible]

[illegible] Раввинъ [illegible]

[illegible]

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ

27 1

[illegible]

Псковъ

1865

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ:	Кто умеръ
	1	Въ Левковъ	Марта 18	Адаръ 22	28	[illegible]	Житель сынъ Арона Шмункова Тутаевскій Меткомицкій 2ой гильдіи купецъ
1		〃 〃	23	Нисанъ 8	40	тоже	Жена Мендель... Азова Чудновская
	2	〃 〃	Апрѣля 16	Іяръ 2	3	тоже	[illegible] сынъ Арона Ср...бодецкаго, [illegible] мѣщанинъ

Выдана метрич. выпись Каменецкому раввину 16 Апрѣля 1896 г. за № 73, доставлена [illegible] по [illegible] въ Апрѣлѣ того года.

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		בלעווקאוו	מארט 18	אדר 22	28	מחולי	[illegible]
	1	〃	23	ניסן 8	40	מחולי	[illegible]
2		〃	אפריל 16	אייר 2	3	מחולי	[illegible]

Книга сия нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неправильностей не найдено, въ чемъ подписуемся

Раввинъ М. [illegible]

Понятые: И. [illegible]

[illegible]

5/[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неправильностей не найдено Въ чемъ подписуемся							
Книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неправильностей не найдено Въ чемъ подписуемся							
	3	Въ Левковѣ	Іюнь 4	Сиванъ 22	1	Коклюшъ	Янкель сынъ Іосифа Дувида Тумаркина Портного
	2	" "	" 18	Тамузъ 6	30	тоже	Лея [illegible] жена Израиля Мильштейна мещанская

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה רוסי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיים	ממה מותו ומחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה או אלמנה
Равв. И. К[illegible]							
Помощ. Равв. И. [illegible] [illegible]							
Равв. И. К[illegible]							
Помощ. И. [illegible] [illegible]							
	3	[illegible]	יוני 4	סיון 22	1	[illegible]	[illegible]
		"	" 18	תמוז 6	30	[illegible]	[illegible]

30

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христiанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскiй	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה נוצרי	חדש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו ממחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Книга сия нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей ненайдено въ чемъ подписуемся

Раввъ И. Кудиш

Помощ. И. Рязникъ יעקב ריזניק

Книга сия нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей ненайдено въ чемъ подписуемся

Раввъ И. Кудиш

Помощ. И. Рязникъ יעקב ריזניק

Книга сия нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей ненайдено въ чемъ подписуемся

Раввъ И. Кудиш

Помощ. Ицк. Рязникъ יעקב ריזניק

Книга сия нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей ненайдено въ чемъ подписуемся

Раввъ И. Кудиш

Помощ. И. Рязникъ יעקב ריזניק

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
			Октябр[illegible]				
3		въ Левковѣ	18	14	3	Болѣзнь	Хана Дочь Мордхи Окнина мѣщанинъ Брановскій
4		"	" 18	18	19	Болѣзнь	Киве сынъ Авруми Лейба Тринкинъ Мѣщанскій
4		"	" 26	18	1	Болѣзнь	Мениха Дочь Мордхи жена Чернобельскій мѣщанинъ

 31

חלק רביעי מן מתים

מי מת, ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	ממה מותו נחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חיה	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
			חשון	אקטיאבר			
נפטרה ילדה חנה בת מרדכי [illegible] [illegible]	מחולי	3	14	18	בלעווקאוו		3
נפטר עקיבא בן אברהם לייב [illegible] [illegible]	מחולי	19	18	18 "	"	"	4
נפטרה ילדה מינחה בת מרדכי [illegible] [illegible]	מחולי	1	18	26 "	"	"	4

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неправильностей не найдено въ чемъ подписуемся

Раввинъ [illegible]

Помощ. Ицко Ризникъ יצחק ריזניק

32 б

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	5	Кладб. Левковъ / Въ Левковъ	1	24	3	[illegible]	Абель сынъ Лейбиса
5		Кладб. Левковъ / Въ Левковъ	14	8	3	также	[illegible] дочь Меера Ицхока [illegible] Гроднов
6		" "	28	18	5	также	[illegible]

Зачеркнутому слову Абель вѣрить / Равв. И. Кругъ

Книга сія нами расчислено [illegible] въ ней никакихъ неправильностей не найдено Въ чемъ подписуемся

Равв. И. Кругъ

Помощ. Ицхокъ Кругъ [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו נמחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה זכרים	כמה נקבות
נפטר ילד [illegible]	חולה	3	תשון 24	ינווער 1	לעווקוב	5	
נפטר ילדה [illegible]	חולה	3	8	14	"		5
נפטר ילדה [illegible]	חולה	5	18	24	"		6

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18   годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

ספר מלכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ל למנין היצירה

33

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נוצרי	בנה שני המת	ממה מותי ומחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Книга сія нами рассмотрена и въ ней ни какихъ неправильностей ненайдено въ чемъ подписуемся

Раввинъ И. [illegible]

Помощникъ Ицхокъ Рязникъ יצחק ריזניק

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

35

Читано.

1866 года

Левковъ Димитрій

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
—	1	въ м. Леськовъ	Января 2		1.	отъ болѣзни	Іосель Шабтаиновичъ Новикъ.
—	2	"	3.		1	"	Аврумъ Пинхосъ Менделовичъ Забровскій
1	—	"	4		3.	"	Сура Ривка Срулёвна Малинская
—	3	"	5.		3	"	Элиезеръ Айзековичъ Дорфманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים זכרים	מספר: מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיי המת	ממה מות ומחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1	—	בלודנוק	יאנואר 2		1	מחלי	ילד יאסיל בן שבתי בנימין נאוויק
2	—	"	3		1	"	ילד אברהם פנחס בן מענדל זאברובסקי
	1	"	4		3	"	ילדה שרה רבקה בת ישראל מאלינסקי
3	—	"	5		3	"	ילד אליעזר בן אייזיק דורפמאן

יצחק רודין

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христiанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскiй	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
—	4	в М. Лельковъ.—	Ноября 6.		21	от болезни.	Гершко Мордковичъ Дорфманъ м. Лишанъ.
2	—	"	7		1	"	Хася Шлiомова Шремманъ. м. Черкасов
3	—	"	Февраля 10		40	"	Вдова Дувидова Павлов[illegible]

Книга сей нами рассмотрена и в ней никаких неисправностей не найдено. Во чем подписуемся. — Равв. [illegible]

Помощ. Раввина Цукерштейн [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: כמה נקבות	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתו נחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	4	[illegible]	[illegible] 6		21	חולי	[illegible]
2	—	"	7		1	"	[illegible]
3	—	"	[illegible] 10		40	"	[illegible]

[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
4	—	въ м. Левковѣ	Февраля 15.		4	отъ болѣзни	Дочерь Ханы Ицковой Рѣзникъ
5	—	"	21.		3	"	Эйсль Аврумъ Юдкова Шварцманъ
—	5	"	25.		3.	"	Аронъ Аврумовичъ Троскинъ изъ Бѣлоцеркова

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חמה	ממה מתו נחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
4	—	נפטרה ונקברה בליווקאוו	פעברואר 15		4	חלי	ילדה [illegible] חנה בת יצחק רעזניק
5	—	"	21		3	"	ילדה [illegible] בת אברהם יהודא שווארצמאן [illegible]
—	5	"	25		3	"	ילד אהרן בן אברהם טראסקין [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Раб. [illegible]

Помощ. Раввина Ицко Рѣзникъ

יצחק רעזניק

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
—	6.	въ м. Левковъ	Мартъ 18		3.	Отъ болѣзни	Вольфъ Мордко Шлиомовичъ Винниполь
—	7.	"	Май 1		26	отъ болѣзни	Гершъ Меерович Шафиръ [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו נ׳מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	6	[illegible]	מערץ 18		3	יחלי	וולף זאב בן מרדכי שלמה ווינעפאל
—	7	"	מאי 1		26	יחלי	צבי בן מאיר [illegible]

Выслано справ. въ Левков. Мещ. управленіе

Помощ. Раввина Ицко Резникъ יצחק רעזניק

Книга сія мною разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуюсь.

Равв. И. К[illegible]

Помощ. Раввина Ицко Резникъ יצחק רעזניק

Въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ не было. Въ чемъ подписуюсь. —

Равв. И. К[illegible]

Помощ. Раввина Ицко Резникъ יצחק רעזניק

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1866 годъ. | ספר מלכתב כו מתים של יהודים משנת אלף ות"ל למנין רוזים 40 6

Часть IV: О умершихъ. | חלק רביעי מן מתים

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: מתים נקבות	כמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	יהודי	כמה שני המת	ממה מותו נחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. И. Кирей Помощ. Раввина Ицко Резникъ יצחק ריזניק															
Въ Іюнѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ не было. Въ чемъ подписуемся. — Равв. И. Кирей Помощникъ Раввина И. Резникъ. יצחק ריזניק															
Въ Іюлѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ не было. Въ чемъ подписуемся. — Равв. И. Кирей Помощникъ Раввина И. Резникъ יצחק ריזניק															
6.	—	въ м. Лов-ковѣ.	Августа 7		$6\frac{1}{2}$	отъ болѣзни	Хая дщ. Лейбова Винатова	6-го		אלול	7		$6\frac{1}{2}$	מחלי	חיה בת לייב ווינפאטל

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. Равв. Ицко [illegible] Помощникъ Раввина Ицко резникъ							
—	8	въ м. Левковъ —	Сентября 10.		22	отъ болѣзни	Михель Юдковичъ Шмилевичъ
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. Равв. Ицко [illegible] Помощ. Раввина Ицко Резникъ.							
7	—	"	Октября 19.		3	"	Хая ре[illegible] Мендел[illegible] Татар[illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה רוסי	יהודי	כמה שני המת	ממה מתו ומחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
							יצחק ריזניק
—	8	בליווקא	סעפטעמבער 10		22	חלי	מיכאל בן יהודא שמילעוויטש
							יצחק ריזניק
7	—	"	אקטאבער 19.		3	"	ילדה חיה רבקה בת מענדל טאטארסקין
							יצחק ריזניק

Часть IV: О умершихъ.								חלק רביעי מן מתים						
Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: נקבות	זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Книга сія нами разсмотрена въ ней ни какихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. Шкар. Помощникъ раввина Ицко Резникъ [Hebrew signature]															
въ Ноябрѣ мѣсяцѣ Умершихъ Евреевъ не было. Въ чемъ подписуемся. — Равв. Шкар. Помощ. раввина И. Резникъ [Hebrew signature]															
—	9	въ м. Левковъ. —	Декабря 13.		35.	отъ болѣзни	Ходерковский мещ. Симха Каганъ	—	9	בלעווקוב		באדר 13	35	חולי	שמחה כהן מחאדארקאוו
Книга сія нами разсмотрена и въ ней ни какихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. Шкар. Помощникъ раввина И. Резникъ [Hebrew signature]															

43

Часть IV: О умершихъ.

Мужескаго:	Женскаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	כמה שני חמה	ממה מותו נ׳מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה; בתולה, או נשואה, או מלאה

Итого Умершихъ Евреевъ было в 1866 г. въ м. Левковъ муже. 9. и жен. 7. А всего Шестьнадцать № 16. душъ, а что сія Книга нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено — Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ [illegible]

Помощникъ Раввина Ицко Родникъ.

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

49

[illegible]

[illegible]
1867

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1867 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	1	въ М. Лев- Ковъ	Генварь 10		78	отъ болѣзни	Владимірскій Волостной Писарь Шпейнбергъ
1	—	"	18		47	"	Лев Мордкова Винникова
2	—	"	26		2	"	Гитель Симхова Кагал

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено.
Раввинъ

Въ февралѣ мѣсяцѣ умершихъ младенцевъ нѣтъ.
Раввинъ

50

ספר מלכות בן מתים של יהודים משנת אלף[illegible] ל למנין והחתים

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעשיו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מתה מותי מחלי או מסיבה אחרת	בכמה ימי חלה	חדש ויום המיתה יהודי	יווני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר בכמה ימים נקבות
[illegible]	[illegible]	78		10	[illegible]	1
[illegible]	[illegible]	47		18	"	1 —
[illegible]	"	2		26	"	2 —

Въ февралѣ мѣсяцѣ умершихъ младенцевъ нѣтъ.
Раввинъ

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	2	въ М. Левковѣ	Апрѣль 6	-	1	отъ болѣзни	Захарь Мендельевичъ Китнеръ
3	—	"	23		½	"	Эстеръ Шмуилова Гойзнеръ
	4	"	29		50	"	Кейла жена Лузера Крупкина

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2		נפטר בלעווקאוו	איפריל 6		1	חולי	הילד זכריה בן יעקב [illegible] קיטנער
—	3	"	23		½	"	הילדה אסתר בת שמואל הויזנער [illegible]
—	4	"	29		50	"	האשה קיילא אשת אליעזר [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [illegible]

Въ маѣ мѣсяцѣ умершихъ въ М. Левковѣ въ 1867 года не было. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ [illegible]

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ за 1867 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	5	—	в м. Лов- Июня ковѣ	1	60	отъ болѣзн.	Эстергров Ка Бувидо ва старо- ниск.
Книга сія нами разсмотрена и въ ней ни- какихъ неисправленій не найдено. Ис- полнительный. —							
	3	"	Июля 13		30	"	Абрумъ- Лейбъ Аро новичъ Шер маны
	4	умеръ въ Селѣ Бишоръ	25		1	отъ болѣзн.	Мойше Ойзерово Каганъ
Книга сія нами разсмотрена въ ней ни- какихъ неисправленій не найдено. Ис- полнительный. —							

52

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמד, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מה מותי מחלי או מסיבה אחרת	בשנה שני המה	חודש ויום המיתה: יהודי	יהודי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: בכמה ימים נקבר
		60	1.			5. —
		30.	13.		"	3. —
		1	25.			4

Часть IV: О умершихъ.

Номеръ: Женскаго:	Номеръ: Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Въ Августѣ, Сентябрѣ, Октябрѣ, Ноябрѣ и Декабрѣ, въ 1867 года въ М. Левковѣ умершихъ небыло. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. [illegible]

А всего умершихъ въ 1867 года въ М. Левковѣ было мужс. 4. и жен. 5. А всего в сумме №. 9. Въ чемъ подписуемся. —

Равв. [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

62 1
Ниж 15

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ Лбков
Ско общества уѣзда.

На 1868 годъ.

110

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1868 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
	1	въ М. Левков	Января 6	Тевета 23	62	отъ болѣзни	Ицхокъ Левовъ Сынъ Резникъ
	2	"	Мартъ 18	7	2	отъ болѣзни	Гершъ Мовшовичъ Зубровскій
1	—	"	19	8	59	отъ болѣзни	Лея Іосева Ушеръ[illegible]

Книга сія нами разсмотрена и в ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемъ. — [signature]

помощникъ Раввина Янкель Комаровскій

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים זכרים	מספר: מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	כמה שני חייו	מאיזה מות נחלה או מסיבה אחרת	מי מת, ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		בלווקוו	טבת 23	יאנואר 6	62	מחלה	יצחק בר לוי רוזן [illegible]
2		בלווקוב	ניסן 7	מארט 18	2	מחלה	[illegible]
	1	בלווקוב	8	19	59	מחלה	לאה בת יוסף [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго:	Мужескаго:	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	3	въ м. Левков.	Марта 20	9	1	отъ болѣзни	Борухъ Беньяминъ Ицковичъ Резникъ,
	4	"	Апрѣля 28	18	90	отъ болѣзни	Зелманъ Нехемiевичъ Ванетовъ

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Рабб. Шкуръ

помощникъ Раввина Михель Кельфельманъ

מספר מתים נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
—	3.	בלוואקב	מארט 20	9	1.	מחלי	ברוך בן בנימין [illegible] רעזניק מלוואקב
—	4.	בלוואקב	אפריל 28.	18.	90.	מחלי	[illegible] מלוואקב

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Рабб. Шкуръ

Помощникъ Раввина Михель Кельфельманъ

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1868 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Май	Сиван			
2	—	въ М. Левковъ	13	4	16	отъ болѣзни	Гитъ Райза Либерова Мильштейнъ

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. [illegible]

Помощникъ Раввина: [illegible]

Въ Іюнѣ, Іюлѣ, Августѣ и Сентябрѣ умершихъ Евреевъ в М. Левковъ не было. Въ чемъ подписуемся. — Равв. [illegible]

Помощникъ Раввина [illegible]

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
	5	въ М. Левковъ. —	Октябрь 3		5/12	отъ болѣзни	Хаимъ Шевель Фишелевичъ Жинъ.

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. [illegible]

Помощникъ Раввина [illegible]

ספר מכתב בו מתים של יהודים משנת אלף ת"ח ל' למנין היהודים

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	יהודי	בכמה שנים	ממה מותו מחלי או מסיבת אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2.	—	[illegible]	מאי 13.	סיון 4.	16.	חולי	[illegible]
5.		[illegible]	אקטאבער 3.		5/12	חולי	[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Где умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
3	—	въ М. Левковъ	Декабря 1		3	отъ болѣзни	Минцъ Шлiомова Фишманъ
4	—	"	21		55	"	Рухель Абрумъ Шлiомова Козиразъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים זכרים	מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	נכרי	בני שני המת	ממה מותו המחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה או מלאה
3	—	בלעווקאוו		דעצעמבער 1	3	חלי	מינדל בת שלמה פישמאן
4	—	"		21	55		רחל בת אברהם שלמה קאזירעצקי

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Раввинъ Шкуръ

Помощникъ Раввина Михель Кауфманъ

Итого умершихъ Евреевъ было въ 1868 года въ М. Левковъ мужск. 5. жен. 4. А всего девять № 9. душъ. Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ Шкуръ

Помощникъ Раввина Михель Кауфманъ

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ за 18 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

69 ✗

Житомир 18

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ Левковскаго Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

На 1869. годъ.

Ме

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1869 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

№	Женскаго: / Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
1	—	Въ м. Лѣвковѣ	Январь 10		60	отъ болѣзни	вдова Бе[illegible] ея [illegible]
		Книгами сими разсмотрена и въ [illegible] никакихъ неисправностей не найдено. Въ томъ подписуемся. +					
		Въ февралѣ, мартѣ, апрѣлѣ, маѣ, [illegible] Августѣ и сентябрѣ умершихъ въ м. Лѣвковѣ нѣтъ. Въ томъ подписуемся.					
2	—	Въ м. Лѣвковѣ	Октябрь 16		5	отъ болѣзни	Ривка [illegible] Борова [illegible]

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום הפטירה		בכמה שני הפת	מהמה מותי, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה הותה, בתולה, או נשואה, או מלאה
פרט הקבורה	בכמה זכרים		יומי	יהודי			
	1 —	[illegible]	אוקטובר 10.		60	מחלי	[illegible]
	2 —	[illegible]	אוקטובר 16		5	מחלי	[illegible]

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 1869 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

№	Мужескаго.	Женскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
1			В г. м. Ковно.	Октябрь 19.		1½	от болѣзни	Борух Бенционов Гурвич
2			"	21		1½	от болѣзни	Ребенок Мордко Хитник

Книга сія нами разсмотрена и никакихъ неисправностей не найдено. Въ семъ подписуемся. —

Раввинъ

п. п. Акцизный Контролеръ

Въ ноябрѣ умершихъ Евреевъ въ м. не было. Въ томъ подписуемся.

Раввинъ

п. п. Акцизный Контролеръ

ספר מלכתוב בו פרטים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היהודים

חלק רביעי מן מתים

71

מי מת ומה שמו, ומעמדו? או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מה מותו? פתאלי או מסיבה אחרת	בעיר שני המת	תורש יום המיתה יהודי	לועזי	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר בעת ובחם נקבה
בן מרדכי פישל	מות	1½	19			1
בת מרדכי	מות	1½	21			2

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
3.	—	въ м. Левковъ.—	Декабря 2		75	отъ старости	вдова Хая Сура Тарорская

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו; או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
3	—	בלעווקאוו	[illegible] 2		75	[illegible]	אלמנה חיה שרה טאטארסקי

Книга сія нами разсмотрена и никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.— Раввинъ [illegible]

п. р. Алексѣй Кесарьнову

Итого Умершихъ Евреевъ было въ м. Левковъ въ 1869 года муже 2 жен. 3 Всего пять душъ №5 Въ подписуемся Раввинъ [illegible]

п. р. Алексѣй Кесарьнову

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго:	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

84 1.

Житомир

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ

общества уѣзда.

на 18 годъ.

912.

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Число и мѣсяцъ. Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	בני שני המת	סבת מותו המחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1	—	Въ М: Левковѣ	Генваря 16		35	Лихорадка	~~[illegible]~~ Идаевъ жена Хута Козеризъ	1	—	נפטרת בכפר נאלעשאנע ונקברה בעיר לעווקאוו	הענוואר 16	—	35	מחולי קדחת	איטא יסיע אשת נטע טשעגרויז
2	—	М. Левковѣ	Марта 27		65	отъ болѣзни	Песя жена Арона Шварцмана	2	—	נפטרת בעיר לעווקאוו	מערץ 27		65	מחולי	פעסיל רבקה אשת אהרן שווארצמאן מעיר גולעמבלע
	+	въ М. Левковѣ	Іюня 8		1	отъ Лихорадки	Эль Гровичъ Ципенъ		1	בלעווקאוו	יוני 8		1	קדחת	אליה בן יוסף צפען מעיר קאנסטאנטין

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Равв [illegible]

Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Равв [illegible]

 86 з.

Часть IV: О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
3.	—	въ М: Левковъ	Іюня 14		30	отъ болѣзни	Фрейда-Хана Рувинова Толчинъ	3	—	בלעווקאוו	סיון 14		30	חולי [illegible]	פרוידה חנה בת ראובן טאלטשין

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв[illegible]

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	2.	въ М. Левковъ	Іюля 6.		65	отъ болѣзни	Аронъ Лейбовичъ Шифманъ		2.	נפטר בלעווקאוו	[illegible] 6.		65.	חולי	אהרן בן ליב שיפמאן [illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв[illegible]

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני המת	ממה מותו מחולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
4	—	въ М. Левковѣ. —	Августа 26		1	отъ болѣзни	Рухель Лѣвкупъ Хотовскій	4	—	בלעווקאוו	[illegible] 26		1	חולי	[illegible] רחל בת [illegible]

Часть IV: О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: רוסי	חודש ויום המיתה: יהודי	בני שני הנפטר	ממה מותו המחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [illegible signature]															
~~4~~ 5	—	въ м. Маковѣ	Сентября ~~24~~		~~30~~ 30	отъ болѣзни	~~Лейбъ Лейзеровъ Дорфманъ~~ Хая Абрумова Цитен[illegible]	5	—	[illegible]	[illegible]	14	30	מחלה	[illegible]
*			28		½	~~[illegible]~~									
Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [illegible signature]															
—	3	"	Октября 22		40	отъ болѣзни.	Тукен[illegible] Моше Аронъ [illegible]мовичъ Шами[illegible]	3	"		[illegible]	22	40	מחלה	[illegible]
6	—	"	23		12	отъ болѣзни	Эстеръ Дувидова [illegible]	—	"			23	12	מחלה	בתולה [illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христианск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
7	—	въ М. Левковъ.	Ноября 21		34	отъ болѣзни	Лев Александровъ Дорфманъ.
4	"		28		½	Конвульсіи	Борухъ Бенціонъ Менделовичъ Житницкій
5	"		30		1½	"	Аврумъ Янкель Менделовичъ Шварцманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	בן כמה שני׳ המת	ממה מותו וממה חולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
7	—	בלעווקאוו	נאיאב 21		34.	חולי	לייב בן אלעקסאנדר דארפמאן
4	"		28		½	[illegible]	ברוך בן ציון בן מענדל זשיטניצקי
5	"		30		1½	"	אברהם יאנקל בן מענדל שווארצמאן

Книга сія нами разсмотрена и въ ней ни какихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —

Раввинъ Кр[illegible]

Книга сія нами разсмотрена и ни какихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Раввинъ Кр[illegible]

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск:	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ
			Декабрь				
	6	въ м. Левковъ.	2		2	отъ болѣзни	Овший Залмонъ Бенціоновичъ Толчинъ
8	—	″	5		30	отъ болѣзни	Фейга Арсіова Макиранъ
9	—	″	13		3½	отъ болѣзни	Цирель Мастова Шмеве Масштейнъ

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: [illegible]	בני שני המת	ממה מותו החולי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומשפחתו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
6		בלוווקא		[illegible] 2	2	מחולי	יהושע זלמן בן [illegible] טאלטשין
—	8	″		5	30	מחולי	פייגא בת [illegible]
—	9	″		13	3½	מחולי	[illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдена. Въ чемъ подписуемся.— [illegible]

Итого умершихъ Евреевъ было въ м. Левковъ мужеск 6. жен. 9 А всего пятнадцать № 15 душъ.— Въ чемъ подписуемся.— [illegible]

Г. Книга для записей умершихъ Евреевъ на 18 годъ.

Часть IV: О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск:	Еврейскій	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ

94 1

Книга

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ Львовскаго
Еврейскаго общества Жмеринскаго уѣзда.

На 187/ годъ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187/ годъ.

Часть IV. О умершихъ.

№	Мужескаго.	Женскаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Въ м. Лѣсковѣ въ 187	Генварѣ,	февралѣ,	марта,	Апрѣля,	Мая дня умерших Евреевъ въ Томъ подписуемся. — Раввинъ
1			въ Лѣсковѣ	Августа 4		15	умерла	Арончъ Фридманъ
			Книга сія въ нашемъ разсмотреніи въ					ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ Томъ подписуемся. Раввинъ
2			Въ Лѣсковѣ	Сентябрѣ 12		18	отъ болѣзни	Рувимъ умерла
			Книга сія въ нашемъ разсмотреніи въ					ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ Томъ подписуемся. Раввинъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תתל למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

95

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		מספר	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	בתולה, או נשיאה, או מלאה	כי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה,
			יומי	חדרי				
1			4	29	15			
2			12	9	18			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187/ годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Въ октябрѣ и ноябрѣ умершихъ Евреевъ въ м. Львовѣ въ 1871 году не было. Въ томъ подписуемся.					
	3	Въ Львовѣ.	Декабря 3		5	отъ болѣзни	Шмиля Татарскій
		Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ томъ подписуемся.					
		Итого умершихъ Евреевъ было въ м. Львовѣ въ 1871 году мужеск. пола № 3. Въ томъ подписуемся.					

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת"ל למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		גיל	מה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה בתולה, או נש־אה, או מלאה
3	בלבוב	דעצעמבר 3		5	מות	שמיל טאטארסקי

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

109
Книга 15

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ Лепковскаго
Еврейскаго общества Житомирскаго уѣзда.

НА 1872 ГОДЪ.

  110 2

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה לועזי	חדש ויום המיתה יהודי	בן כמה שנה היה	ממה מותו מחולי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או בן שנה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Книга сія нами рассмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. Ш. Кур															
Въ Генварѣ и Февралѣ умершихъ евреевъ въ м. Левковѣ не было. Въ чемъ подписуемся. — Равв. Ш. Кур															
1.	„	въ м. Левковѣ. —	Марта 1 10.		40.	Отъ болѣзни	Рухеля Шимова Брохавникъ	1	–	לעווקוב		[illegible] 10	40	חולי	רחל בת [illegible]
Книга сія нами рассмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. Ш. Кур															
„	1.	„	Апрѣля 9	„	22	Отъ болѣзни	Беръ Аронович Шафросіанъ		1	„		[illegible] 9	22	חולי	[illegible]
Книга сія нами рассмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — Равв. Ш. Кур															

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго	Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
"	2	Въ м. Левковъ.—	Іюня 13.	"	28	Отъ воспал.	Мошке Лейбъ Мордковичъ Виничникъ.
"	3.	"	Августа 7		26.	Отъ воспал.	Шлиома Іосифъ Кисликъ.
"	4	"	10.	"	4	"	Беньяминъ Ицковичъ Мильштейнъ.
2.	"	"	Сентября 30.	"	50.	"	Хая Шмерова Бѣлферъ.

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לועזי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	כמה מותו מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
2		בלעווקוב	יוני 13		28	מחולי	משה לייב [illegible]
3		"	אויגוסט 7		26	מחולי	שלמה יוסף קיסליק
4		"	10		4	מחולי	בנימין [illegible] מילשטיין
	2 —	"	סעפטעמבער 30		50	מחולי	חיה בת שמרי [illegible]

Книга сія нами рассмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — [illegible signature]

Книга сія нами рассмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. — [illegible signature]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Книга сія нами разсмотрѣна и по найдено. Къ сей книгѣ подписуемся.					
	" 5	въ м. Лебедянь.	5 Декабря.		40.	Отъ болѣзни.	Священникъ Іосифъ Герасимовичъ Германъ.
		Книга сія нами разсмотрѣна и по найдено. Къ сей книгѣ подписуемся.					
	3 "	"	6 Декабря.		4.	Отъ болѣзни.	Заведующаго повозками Виленскій.
	" 6	"	15		6½	Отъ болѣзни.	Священникъ Іоаннъ Шиповскій Полтавскій.
		Книга сія нами разсмотрѣна и по найдено. Къ сей книгѣ подписуемся.					

למנין היונים

הלק רביעי מן טהים

מספר	באיזה עיר מת, ונקבר	הודש ויום המיתה		כמה שנים	כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מה ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יאנואיוס				
5		5		40	מות	
		פעבריוס				
3	"	6		4	מות	
6	"	15		6½	מות	

 113 5

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Итого умершихъ Евреевъ было въ м. [illegible] въ 1879 г. муж. 6 и жен. 3. А всего девять № 9.							

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר בני זכרים	מספר מתים נקבות

Въ чемъ подписуюсь. — [signature]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

115

КНИГА

Для записки умершихъ между евреями
общества уѣзда.

На 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Мужескаго	Женскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
1		въ м. Левковъ	Генварь 4		66	отъ болѣзни	Мордка Дувидъ Татаровск[illegible]
2		"	Февраль 25		47	отъ болѣзни	Іосель Томаркинъ
	1	"	Мартъ 2		55	"	Гина Хая Шил[illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [подпись]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. [подпись]

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: נוצרי	כמה שני חייו	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1		[illegible]	טבת 4		66	חולי	מרדכי דוד טאטאראווסקי
2		"	אדר 25		47	חולי	יוסף טאמארקין
	1	"	ניסן 2		55	חולי	גינה חיה [illegible] נשואה

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправленій не найдено. Въ томъ подписуемся. —					
	3	въ М. Левковѣ	Апрѣль 30		72	отъ болѣзни	Лузергъ Крупцовъ
		Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправленій не найдено. Въ томъ подписуемся					
		Въ мать, Іюнь, Іюль, Августъ, Сентябрь, Октябрь и Ноябрь умершихъ въ 1873 г. въ М. Левковѣ небыло. Въ томъ подписуемся					
	4	"	Декабрѣ. 25		4	отъ болѣзни	Мейеръ Бенціонъ Лейбовичъ Муревичъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת למנין היונים

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מה, ונקבר	חודש ויום המיתה		מה מותו מחלי או מסיבה אחרת		מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	3			30	72		
	4			25	4		

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

Книга сія нами разсмотрена и никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся.

Равъ Ик[illegible]

Итого умершихъ Евреевъ было въ м. Лековъ въ 1873 году мужс. 4 женскихъ 1. Всего пять № 5. душъ. Въ чемъ подписуемся. –

Равъ Ик[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

127 1
Житомир. уезд
Левковичи 5 б.

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ Левковскаго общества Житомирскаго уѣзда.

На 1874 годъ.

И. Я.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
1	–	Въ м. Левковъ.-	Генваря 1		1	Отъ болѣзни	Рухель Ицко Меерова Лерманъ.—
2	"	—	14		1.	"	Финка дочь Мордка Шулима Стрижевский
3	–	"	14		3.	"	Куня Мошкова Стовицкий.-
4	–	"	февраля 25		8	"	Хана [illegible] Толчинский.

Книга сія нами разсмотрѣно и въ ней никакихъ неисправностей не найдено. Въ чемъ подписуемся. —
[signature]

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	כמה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1	"	בלעווקווו	יאנואר 1		1.	מחולי	רחל בת יצחק מאיר לערמאן [illegible]
2	–	"	14		1.	"	פינקע בת מרדכי שלום סטרישעווסקי, [illegible]
3	"	"	14		3	"	[illegible] בת משה סטאוויצקי [illegible]
4	"	"	פעברואר 25		8	"	חנה בת [illegible] טאלטשינסקי [illegible]

[illegible] Шайбель Черниховскій — [illegible]
Ицко [illegible] Шляпочникъ — יעקב ליב [illegible]

Начало

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго.	Число: Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
5	—	Въ М. Левковъ. —	Февраля 27.		18	отъ родовъ	Сура Нехама Шмуліова Фуксмана. —
"	1	"	Марта 2		1.	отъ болезни.	Мойше Янкелевичъ Ар[illegible]вичъ. —
"	2	"	24.		1½	"	Меерь Бенціонъ Лейбовичъ Марія[illegible]чинъ. —
6	—	"	27		31	"	Ривка Эліова Лер[illegible]

Книга сія нами разсмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено, въ чемъ подписуемся. — [illegible signature]

Зам. Шмидель Чернобовскій

Ицко Лейбъ Шляпочникъ —

שלמה [illegible]

יצחק ליב [illegible]

Выдана [illegible] 18 Августа 1889 г. № 81

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני המת	ממה מותו: מחלי, או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
5	"	[illegible]	פעברואר 27		18	מחולי [illegible]	אשה שרה נחמה בת שמואל [illegible]
—	1	"	מערץ 2		1	מחולי	משה בן יעקב [illegible]
—	2	"	24		1½	"	מאיר בן ציון בן ליב [illegible]
6	"	"	27		31	"	רבקה בת אליו [illegible]

Г. Книга для записи умершихъ евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено, въ томъ удостовѣряемъ. — [signature]							
	3	въ М. Ставковъ	Апрѣля 11		2	отъ болѣзни	Мойше Ставицка
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено, въ чемъ подписуемся. — [signature]							
7	"	—	Мая 2		50	"	Хая Ярошка Мар[illegible]
Книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено, въ чемъ подписуемся. — [signature]							

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים.

130

חלק הרביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: כמה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
Вѣн. Шмойша Черняховскій — שלמה [illegible] Ицко Лейба Швейчикъ — [illegible]							
"	3	[illegible]	אפריל 11		2	מחלי	[illegible]
Вѣн. Шмойша Черняховскій — שלמה [illegible] Ицко Лейба Швейчикъ — [illegible]							
7	-	—	מיי 2		50	מחלי	חוה אשת הירש [illegible]
Вѣн. Шмойша Черняховскій — שלמה [illegible] Ицко Лейба Швейчикъ — [illegible]							

Часки.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
8	"	—	Октября 4		60	Отъ болѣзни	Рухель Зельманова Швецицкая	8	"	[illegible]	[illegible] 4		60	מחלה	רחל [illegible]

Что въ Іюнѣ, Іюлѣ и Августѣ сихъ мѣсяцахъ умершихъ евреевъ въ м. Лѣвковѣ не было. Въ томъ удостовѣряемъ. — Раввинъ [illegible]

Знат. Шмуель Черн[illegible] — שמואל [illegible]
Изро[illegible] Шляпочник[illegible] — [illegible]

Что книга сія нами разсмотрена въ ней никакихъ неисправностей не найдено, въ томъ удостовѣряемъ. — Знат. Шмуель [illegible] שמואל [illegible]
Раввинъ [illegible]
Изроел. Шляпочник[illegible] [illegible]
Помощ. Раввина [illegible]

Что въ Октябрѣ, Ноябрѣ и Декабрѣ мѣсяцахъ, умершихъ евреевъ въ м. Лѣвковѣ не было, въ томъ удостовѣряемъ. —
Раввинъ [illegible]
Знат. Шмуель [illegible] שמואל [illegible]
Изроел. Шляпочник[illegible] [illegible]
Помощ. Раввина [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 187 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанск.	Еврейскій.			

122

5 шт

КНИГА

Для записки умершихъ евреевъ с. Левковскаго

общества Житомирскаго уѣзда.

На 1875 годъ.

21.9.

 133 2

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ Левковѣ	Февраль 6/18		30.	отъ чахотки.	Ицко Марковичъ Ушеренко Житомир. мѣщанинъ
	2.	"	Мартъ 13/15		54	отъ одышки	Шмуль-Мошко Шапшоновичъ Азѣ... Чудновскій мѣщанинъ.

מספר: במה זכרים	מספר: מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	במה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.		[illegible]	6/18	[illegible]	30	[illegible]	[illegible]
2.		"	13/15	[illegible]	54	[illegible]	[illegible]

Что въ Январѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ м. Левковѣ не было въ томъ удостовѣряемъ.
И. д. Раввина Бронштейнъ
Знат. Борухъ Ивницкій [Hebrew signature]
Ицко Вайнрубъ [Hebrew signature]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.
И. д. Раввина Бронштейнъ
Знат. Борухъ Ивницкій [Hebrew signature]
Ицко Вайнрубъ [Hebrew signature]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.
И. д. Раввина Бронштейнъ
Знат. Борухъ Ивницкій [Hebrew signature]
Ицко Вайнрубъ [Hebrew signature]

Что въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ м. Левковѣ не было въ томъ удостовѣряемъ.
И. д. Раввина Бронштейнъ
Знат. Борухъ Ивницкій [Hebrew signature]
Ицко Вайнрубъ [Hebrew signature]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	3.	Млековѣ	Май 11/13		19	отъ чахотки	Мошко Срулевичъ Островскій Млековскій мѣщанинъ.		3.	[illegible]		[illegible] 11/13	19	[illegible]	[illegible]

Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ.

И. д. Раввина Бронштейнъ

Знач. Борухъ Ивницкій — [illegible]

Ицко Вайнрубъ — [illegible]

Что въ Іюнѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ Млековѣ не было въ томъ удостовѣряемъ.

И. д. Раввина Бронштейнъ

Борухъ Ивницкій [illegible]

Ицко Вайнрубъ — [illegible]

Что въ Іюлѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ Млековѣ не было въ томъ удостовѣряемъ.

И. д. Раввина Бронштейнъ

Борухъ Ивницкій [illegible]

Ицко Вайнрубъ — [illegible]

Что въ Августѣ мѣсяцѣ умершихъ въ М. Млековѣ не было въ томъ удостовѣряемъ.

И. д. Раввина Бронштейнъ

Борухъ Ивницкій [illegible]

Ицко Вайнрубъ — [illegible]

Что въ Сентябрѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ М. Млековѣ не было въ томъ удостовѣряемъ.

И. д. Раввина Бронштейнъ

Борухъ Ивницкій [illegible]

Ицко Вайнрубъ — [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женскаго.	Число. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Что въ Октябрѣ мѣсяцѣ умершихъ Евреевъ въ м. Лебковѣ не было въ томъ удостовѣряетъ. И. д. Раввина Бронштейнъ							
Знат. Борухъ Ивицкій [подпись]							
Ицко Вайнрубъ							
	4	Въ Лебковѣ	Ноябрь 20/22		1	отъ болѣзни	Ребенокъ Шимшонъ с. Мордковичъ Торскій въ [illegible] [illegible]
	5	"	"		15	"	Дувидъ Мордковичъ Тарнъ Лебковскій [illegible]
Что книга сія нами разсмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряетъ. И. д. Раввина Бронштейнъ							
Знат. Борухъ Ивицкій [подпись]							
— Ицко Вайнрубъ							
	1.	"	Декабрь 19/21		1.	"	Дов. Берко Лейзеровъ Фарфманъ изъ [illegible]
Что книга сія нами разсмотрѣна и никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряетъ. И. д. Раввина Бронштейнъ							
Знат. Борухъ Ивицкій [подпись]							
— Ицко Вайнрубъ							

 135 4

חלק רביעי מן מתים

מספר. בנות נקבות	מספר. בני זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יווני	חודש ויום המיתה. יהודי	בני שני המת	סבת מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	4	[illegible]		20/22	1.	[illegible]	[illegible]
	5	"		"	15	"	[illegible]
		"		19/21	1	"	[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 1875 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго.	Мужскаго.		Христіанск.	Еврейскій.			

137

Лит. Г.

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

.....Лебединскаго..... общества.

.....Ахтырскаго..... уѣзда.

На 1876 годъ.

Г. Книга для записи умершихъ евреевъ на 1876 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО. Женскаго.	ЧИСЛО. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь				
"	1.	Изъ Левкова	1/1		30.	Находка	Изько Мелхемевичъ Фисенко Коровестошской Мѣщанинъ Удов. сынъ,
"	2.	"	2/1		57	Кашель	Шмуль Мендко Шимшелевичъ Абисманъ.
		Выдана Кодимскимъ городск. магистр. Выписъ 11. Сентября 1876 г. за № 179.					
"	3.	"	5/1		20	Находка	Машиностроитель Мошко Ортлевичъ Петровскій

Сія книга нами разсмотрена и никакихъ неисправностей въ ней не найдено. Въ чемъ подписями удостоверяемъ.

Гор. Одесскій Раввинъ Дембицкій

Гор. Одесскій Раввинъ Дембицкій

		Февраль					
1.	"	"	13/1		2г.	Водяная болѣзнь	Ред. Рувимъ Аріе-Лейбовичъ Мудьюгскій м. Одесскій

Сія книга нами разсмотрена и никакихъ неисправностей въ ней не найдено. Въ чемъ подписями удостоверяемъ.

Гор. Одесскій Раввинъ Дембицкій

Гор. Одесскій Раввинъ Дембицкій

138

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים

דלק רביעי מן מתים

מי מת זמה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה	מקום מותי מחלי או מסיבה אחרת	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	גיל	באיזה עיר מת, ונגבר	מספר	
						מספר הסידורי	מספר הכללי

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 1876 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО. Женскаго.	Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Еврейскій.	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Марта				
"	4.	Хилевковъ	13	15	1.	Падучая болѣзнь	Реб. Меерь Берко Рахмиловичъ Ситпакъ изъ м. Бишова
"	5.	"	16	18	3.	тоже	Реб. Борухъ Бека... Ицковъ того-же
"	6.	"	19	21	64.	Кашель	Дувидъ Борко Кемерманъ Мовш... мѣщанинъ
2.	"	"	25	27	24	Чахотка	Фейга ... мѣщ. Мордко Журавская Сура ...ля
3.	"	"	"	"	52.	Кашель	Лецин... щанка Шприц... Мордко Дорфман

Выдано Кодлянжинск. равв. метрическая выпись 26 Мая 1886 г. за № 141, заведующ. Израел... въ Апрѣлѣ 1896 года.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים

139

חלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			[illegible]				
	4	[illegible]	13	15	1.	[illegible]	[illegible]
	5.	"	16	18	3.	"	[illegible]
	6	"	19	21	64	[illegible]	[illegible]
		"	25	27	24	[illegible]	[illegible]
		"	"	"	52	"	[illegible]

Что сія книга нами разсмотрѣна въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписаемъ удостовѣряемъ И. д. Раввина [illegible]

[illegible signature in Hebrew]

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 1876 годъ. | ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת... למנין היונים

140

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביעי מן מתים

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
"	7	Левковъ	Апреля 13	15	52	Воспаленіе легкихъ	Трайновск. мещ. Бенціонъ Тальчинъ		7	[illegible]	13	15	52	[illegible]	[illegible]
	8	"	7	21	1	Падучая болѣзнь	Ребен. Аврумъ Лейба Срулевичъ Зосновскій г. Охвиры		8	"	7	21	1	"	[illegible]

Что сія книга нами разсмотрена и въ ней ни какихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами удостовѣряемъ. И. д. Раввина [illegible]

[illegible]

Что въ Маѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Левковъ Житомирскаго уѣзда не было въ томъ подписами удостовѣряемъ.
И. д. Раввина Л. О. Подкаминеръ
Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1876 года Іюля 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписами удостовѣряютъ, что въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Левковъ не было. И. д. Раввина Л. Подкаминеръ
Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1876 года, Августа 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписами удостовѣряютъ, что въ Іюлѣ мѣсяцѣ текущаго года, умершихъ евреевъ въ М. Левковъ не было.
И. д. Раввина Л. Подкаминеръ
Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женскаго	Число: Мужескаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанск.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	Кто умеръ
1876 года Сентября 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписами удостовѣряютъ, что въ Августѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ М. Левковѣ не было. — и.д. Раввина Л. Подкаминеръ. Члены Духовнаго Правленія. — { [illegible] }							
1876 года Октября 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписами удостовѣряютъ, что въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ М. Левковѣ не было. и.д. Раввина Л. Подкаминеръ. Члены Духовнаго Правленія { [illegible] }							
			Октябрь	Хешванъ			
4.	"	Въ М. Левковѣ.	14.	8.	36.	Кашель.	Женщина Мир[illegible] Лемешка, жена Шулима Михулевича, мѣщанка, Сквирскаго уѣзда Володарковскихъ мѣщанъ
5.	"	"	23.	17.	52.	Того же.	Женщина Хая Лузерова, жена Менделя, Мошки Лузеровича [illegible]скаго, Корыбецкихъ мѣщанъ
1876 года Ноября 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписами удостовѣряютъ, что въ Октябрѣ мѣсяцѣ текущаго года умершихъ Евреевъ въ М. Левковѣ было женскаго пола два № 2, мужескаго ничего № 0. и.д. Раввина Л. Подкаминеръ. Члены Духовнаго Правленія { [illegible] }							
			Ноябрь	Кисловъ	Мѣсяцъ		
"	9.	"	19.	15.	7.	Подучаболѣзни.	Р. б. Дувидъ Шломировъ, мѣщанина Менделя Ицелевича, [illegible]

Выдана метр. выписка Кодимскому рав. 24 Іюля 1899 г. № [illegible] Доверена [illegible] въ Сентябрѣ того года.

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			[illegible]	[illegible]			
	4	[illegible]	14	8	36	[illegible]	[illegible]
	5	"	23.	17.	52.	[illegible]	[illegible]
9.		"	19.	15.	7.	[illegible]	[illegible]

1876 года Декабря 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія

Г. Книга для записи умершихъ евреевъ на 1876 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО. Женскаго.	ЧИСЛО. Мужескаго.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанск.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Дѣтей.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		подписали удостовѣряютъ, что въ Женскаго — числѣ №0. —	Декабрь мѣсяцъ сего года умершихъ	Членъ Духовнаго Правленія			
		1876 года Декабря 31 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правленія					
		года, умершихъ евреевъ въ М. Лебковѣ не было, Раввинъ					

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת׳ למנין היונים

142

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מה, ונגבר	חדש ויום המיתה		כמה שני חייו	מכה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מספר הזכרים	מספר הנקבות		ירחי	יוני			
		בреевъ въ М. Лебковѣ Число мужескаго пола одной №1.					
		подписали удостовѣряютъ, что въ Декабрѣ мѣсяцѣ текущаго					
		Члены Духовнаго Правленія					

207

Г. Книга для записки умершихъ евреевъ на 1876 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

ЧИСЛО.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь, или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскаго.	Мужескаго.		Христіанск.	Еврейскій.			

Лит. Г. 144

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

Любомльскаго ОБЩЕСТВА.

Житомирскаго УѢЗДА.

На 1877 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій (Январь)	Число и мѣсяцъ: Еврейскій (Шеватъ)	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
1.	"	Въ М. Левковѣ,	4	2.	36.	Кашель.	Малка жена Левковскаго мѣщанина Давида Зелька Шмерина
"	1.	"	22.	20.	75.	Отъ старости.	Корыстышевскій мѣщанинъ Шлема Лейбовичъ Хорпатый.

חלק רביעי מן מתים

מספר: בנות נקבות	מספר: בנים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום רביתה: יווני	חודש ויום רביתה: יהודי	כמה שני חייה	כמה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשאה, או מלאה
1.	"	[illegible]	4	2.	36.	[illegible]	[illegible]
"	1	"	22.	20.	75.	[illegible]	[illegible]

1877 года февраля 1 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряемъ, что въ Январѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Левковѣ было женскаго пола одна № 1, мужескаго — одинъ № 1.

Члены Духовнаго Правл. [illegible]

1877 года Марта 1 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряемъ, что въ февралѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ евреевъ въ М. Левковѣ не было. — Члены Духовнаго Правленія [illegible]

и. д. Раввина Л. Подкаминеръ

Марта Мѣсяцъ

Женска	Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Христіанскій	Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь	Кто умеръ
"	2	"	13.	11.	10.	Лихорадка.	Радомышльскій мѣщанинъ Гершъ Янкелевичъ [illegible] ка.

בנות	בנים	באיזה עיר	יווני	יהודי	כמה שני	מחלי	מי מת
"	2.	"	13.	11.	10.	[illegible]	[illegible]

1877 [illegible] 1 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали

Часть IV. О умершихъ

חלק רביעי מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
Удостоверяемъ, что въ Марте месяце сего года умершихъ евреевъ въ М. Левковъ было мужескаго пола одинъ №1. женскаго ничего №0. — и. д. Раввина Л. Подкаминеръ. Члены Духовнаго Правления							
2.	„	М. Левковъ	Апрель 29.	Ияръ 28.	46.	Ядушливая	Вдова Малка Дувидова Тарнасъ. —
1877 года Мая 1 дня, Раввинъ и члены Духовнаго Правления подписали удостоверение, что въ Апреле месяце сего года умершихъ евреевъ въ М. Левковъ было женскаго пола одна №1. мужескаго ничего №0. и. д. Раввина Л. Подкаминеръ. Члены Духовнаго Правления							
„	3.	„	Май 3.	Сиванъ 3.	2.	[illegible] болезни	Корыстомский мещанинъ Берукъ [illegible] Свидский. —
1877 года Июня 1 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правления подписали удостоверение, что въ Мае месяце сего года умершихъ евреевъ въ М. Левковъ было мужескаго пола одинъ №1. Женскаго ничего №0. и. д. Раввина Л. Подкаминеръ. Члены Духовнаго Правления							

כספר: נקבה	כספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום רביתה: יווני	חודש ויום רביתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מית מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
[illegible]							
2.	„	[illegible]	29.	28.	46.	[illegible]	[illegible]
[illegible]							
„	3.	„	3.	3.	2.	[illegible]	[illegible]
[illegible]							

Часть IV. О умершихъ. חלק רביעי מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	כספר: נקבות	כספר: זכרים	בא"ה עיר כה, ונקבר	חודש ויום דביתה: יוני	חודש ויום דביתה: יהודי	כמה שני חיה	ממה מ"תי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
3.	"	Въ М. Левковъ	Мес. Декаб. 29.	1.	53.	Малокровие	Цина жена Котельника мещанина Янкеля Ицка Ивнецкаго	3	"	[illegible]	29.	1.	53.	[illegible]	[illegible]

1877 года Юля 1 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Июнь мѣсяцъ сего года умершихъ евреевъ въ м. Левковъ не было.

и. д. Раввина Л. Подкаменеръ

Члены Духовнаго Правленія [illegible Hebrew signatures]

1877 года Августа 1 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Июль мѣсяцъ сего года умершихъ евреевъ въ М. Левковъ женскаго пола одна №1 мужскаго ничего №0

и. д. Раввина Л. Подкаменеръ

Члены Духовнаго Правленія [illegible Hebrew signatures]

1877 года Сентября 1 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Августѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ М. Левковъ не было

Раввинъ Д. Гурвичъ

Члены Духовнаго Правленія [illegible Hebrew signatures]

1877 года Октября 2 дня Раввинъ и члены Духовнаго Правленія подписали удостовѣряютъ, что въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ М. Левковъ не было.

Раввинъ Д. Гурвичъ

Члены Духовнаго Правленія [illegible Hebrew signatures]

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Число. Женскаго	Число. Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

1877 года Ноября 1 дня Раввинъ и Члены Духовнаго правленія подписали удостовѣряемъ, что въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ М. Левновѣ не было

Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1877 года Декабря 1 дня Раввинъ и Члены Духовнаго правленія подписали удостовѣряемъ, что въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года умершихъ Евреевъ въ М. Левновѣ не было

Раввинъ [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ,		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

חלק רביעי מן מתים

כספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום הקבורה		כמה שני המת	ממה מ'תי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשׂואה, או מלאה
נקבות	זכרים		יוני	יהודי			

1877 года Декабря 30 дня Раввинъ и Члены Духовнаго Правления подписали удостоверение, что въ Декабре м-це сего года умершихъ Евреевъ въ м. Левковичахъ не было, а всего въ продолжении 1877 году было умершихъ Евреевъ мужеского пола три и женского три.

Раввинъ [signature]

Члены Духовнаго Правления [signature in Hebrew]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1877 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.

150

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

Лѣвковскаго общества.

Мелитопольскаго уѣзда.

НА 1878 ГОДЪ.

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христианскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Январь	Шватъ			
	1.	Въ м. Левкова умеръ и погребенъ	2.	10.	1.	Падучи	Віаховскій мѣщанинъ Овручскаго уѣзда ребенокъ Нейсахъ Пилхасовичъ Германъ

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היהה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			יאנואר	שבט			
1.		בעיר לעווקאוו מת ונקבר	2.	10.	1.	זה נפטרה	[illegible]

Итого " Одинъ 1.

1878 года Февраля 1 дня что сія книга за истекшій Январь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ

Члены Духовнаго Правленія { цалка окуръ [illegible]

1878 года Марта 1 дня что сія книга за истекшій Февраль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д Дехуле

Члены Духовнаго Правленія { [illegible] цалка окуръ

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Вълм. Левковъ —	Мартъ 7	Веръ 2ои 14	3.	Сухотка	Малолетная Ковчанка Бакица Иаяс Сергiова Остравскiй —
Итого одна 1.	"	1878 Года Апреля 2 дня что сiя книга за истекший					

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים נקבות	מספר מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	1.	[illegible]	[illegible] 7	[illegible] 14	3.	[illegible]	[illegible]

1878 Года Апреля 2 дня что сiя книга за истекший мѣсяцъ нами разсматрена и по оной ни какихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ

Казенный Раввинъ Д. Дерви

Члены Духовнаго Правленія {

[illegible]

Ицалка Окуръ

[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	2.	Въ М. Левковѣ	Апрѣля 21.	Ияръ (Нисанъ) 30.	1½	Падучка	Корыстышевскій мѣщанинъ ребенокъ Іось Ефроимовичъ Пекир[illegible]
2.		Тоже	22.	Ияръ 1.	1.	Тоже	Трояновская мѣщанка дѣвица Эстеръ Мошкова Хаймовна Ха[illegible]ранъ

Итого 1878 года Мая 1 дня что сія книга за истекшій Апрѣль нами разсмотрѣна и по опасеніи[illegible] контрапостей не найдено въ томъ подписали нашими руками

Итого * Одинъ 1. Одна 1.

Раввинъ Д. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія

 153

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2		[illegible]	ניסן 30.	אפריל 21	1½	[illegible]	[illegible]
	2.	[illegible]	אייר 1.	22	1.	[illegible]	[illegible]

[illegible] цалка окру[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Мая	Сиванъ			
3.		Въ м. Левковъ умерла и погребена —	21.	1.	28	Сухотка	Радомысльскій мѣщанка Брукалерова [illegible] Ефроима Берзовенаго —

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יוני	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			סיון	מאי			
	3.	בעיר [illegible] מתה ונקברה	1.	21.	28	[illegible]	[illegible]

Оттого 1. " — 1878 года Іюня 1 дня что сія книга за истекшій Май мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ —

Раввинъ Д. Д. Ерманъ — Членъ Духовнаго Правленія — Цадка Окунь [illegible]

1878 года Іюня 1 дня что сія книга за истекшій мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписомъ удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Д. Ерманъ — Членъ Духовнаго Правленія — [illegible] Цадка Окунь

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
4.		Въ М. Лев-ловѣ умерла и погребена	Іюля 18.	Тамузъ 29.	22	Кашель	Чуриловская Мѣщанка Злата Аріманова жена Оршка Шмуйловича Абросимова
Итого Одна 1.	"						

חלק רב'עי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
	1	[illegible] מתה ונקברה	יולי 18	תמוז 29.	22.	הוסטן	[illegible]

1878 года Августа 1 дня что сія книга за Іюль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ надписаніемъ удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дзубин

Члены Духовнаго Правленія

[illegible] Цалка Окунь

1878 года Сентября 1 дня что сія книга за Августъ мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ надписаніемъ удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дзубин

Члены Духовнаго Правленія

[illegible] Цалка Окунь

Газет[illegible]

156

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	3.	Въ М. [illegible]повѣ умеръ и погребенъ	Ноябрь 22	Кислевъ 8	53	Сухотки	Левнавскій Мѣщанинъ Авраамъ Мовшевъ Лейбовичъ [illegible]скій

דלק רביעי מן מתים

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה: נכרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
"	3.	[illegible]	נאוועמבער 22	כסלו 8	53	[illegible]	[illegible]

1878 года Октября 1 дня что сія книга за истекшій Октябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписаніемъ удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Членъ Духовнаго Правленія [illegible] Цалка Окунь

1878 года Ноября 1 дня что сія книга за истекшій Октябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписаніемъ удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Членъ Духовнаго Правленія [illegible] Цалка Окунь

Итого " един. 1

1878 года Декабря 1 дня что сія книга за истекшій Ноябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписаніемъ удостовѣряемъ ного

Раввинъ Д. Д[illegible]

Членъ Духовнаго Правленія [illegible] Цалка Окунь

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

חלק רביעי מן מתים

מספר		באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
מתים נקבות	מתים זכרים		יהודי	יוני			

1878 года Декабря 31. дня что сія Книга за истекшій ~~Ноябрь~~ Декабрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ умершихъ Евреевъ небыло затѣмъ подписали нашимъ подписомъ равно за тѣмъ общее количество умершихъ Евреевъ за истекшій 1878 годъ было всего семь т.е. [illegible] мужескаго и четыре женскаго пола. Въ томъ подписю

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

יצחק [illegible]

Ицхак [illegible]

Сто

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1878 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г. 158

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ

.....общества.

.....уѣзда.

НА 1879 ГОДЪ.

Часть IV. О умершихъ

דלק רביעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1.		Въ М. Левковъ умерла и погребена	Января 21.		62.	Кашель	Левковская мѣщанка Сура-Лея Михелева жена Дувидъ Бера Кейлемана.
Итого одна 1.							

מספר מקבלות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.		[illegible] מתה ונקברה	ינואר 21.		62.	[illegible]	[illegible]

1879 года Февраля 1 дня сіто сія Книга за истекшій Январь мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной никакихъ неправильностей ненайдено въ томъ подписали нашимъ удостовѣреніемъ.

Раввинъ Д. Дэрбинъ

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

1879 года Марта 1 дня сіто сія Книга за истекшій Февраль мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной [въ М. Левковъ] никакихъ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписали нашимъ удостовѣреніемъ.

Раввинъ Д. Дэрбинъ

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1879 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ М. [illegible] умеръ и погребенъ	Марта 14.		2.	Кашель	Ребенокъ Мещанина Шимонъ [illegible] Бармашъ.
	2	Тамъ же	11.		3.	Горячки	Ребенокъ Мещанина [illegible] Зальманъ [illegible]
2		Тамъ же	24.		2	Дѣтская болѣзнь	Мещанка [illegible] Боруховна [illegible]
	3.	Тамъ же	26.		3.	Кашель	[illegible] Мещанина ребенокъ [illegible]

Выдана метр. выписка [illegible] 8 Декабря 1897 г. за № 242, [illegible] 1898 года

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ למנין היוונים

חלק רביעי מן מתים.

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חייו	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		[illegible]	מערץ 14		2	[illegible]	[illegible]
2		[illegible]	11		3.	[illegible]	[illegible]
	2	[illegible]	24.		2	[illegible]	[illegible]
3.		[illegible]	26		3.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
3.		Въ м. Левковѣ умерла и погребена	Марта 29.		3.	Кашель	Левковская мещанка дочь мещанина [illegible] Малка [illegible] Окинъ

דלק רביעי מן מתים.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה.
3.		[illegible] ונקבר	[illegible] 29.		3.	[illegible]	[illegible]

Итого Въ трехъ 2. 3.

1879 года Апреля 1 дня что сія Книга за истекшій мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной никакихъ неправильностей ненайдено въ чемъ надписомъ нашимъ свидѣтельствуемъ.

Раввинъ D. Dерен

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

Часть IV. О умершихъ

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
4.		Въ м. [illegible] умерла и погребена	Апрѣля 9		1.	Дѣтской болѣзни	[illegible] мещанка дѣвица Марьясь (?) Хава Срулiова [illegible]
5.		Тоже	19.		2.	Тоже	[illegible] мещанка дѣвица [illegible] Аврумова [illegible]

דלק רבעי מן מתים.

מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
4		[illegible] ונקברה	ניסן (?) 9		1.	[illegible]	[illegible]
5.		הנ״ל	19		2.	הנ״ל	[illegible]

Четного (?) числа 2 — 1879 года Мая 1 дня что сія книга за истекшій [illegible] нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписать [illegible].

Раввинъ Д. Д[illegible]

Членъ Духовнаго Правленія

[illegible]

Часть IV. О умершихъ — דלק רבעי מן מתים.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חיים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1879 года Іюня 1 дня что сія книга за истекшій Май мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковъ умершихъ Евреевъ не было въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1879 года Іюля 1 дня что сія книга за истекшій Іюнь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковъ умершихъ Евреевъ не было въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	נקבות	זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	יוני	יהודי	כמה שני חיים	ממה מותו	מי מת
6.	"	Въ М. Левковъ умерла и погребена	Іюня 10.		48.	отъ болѣзни	Левковская мещанка Бейла Мов[illegible] рунова [illegible] Тевья [illegible] Шпа[illegible]	6.	"	[illegible]	10.	[illegible]	48.	[illegible]	[illegible]

Итого одна 1.

1879 года Августа 1 дня что сія книга за истекшій Іюль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Часть IV. О умершихъ

רלק רבעי מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר מתים נקבות	מספר מה זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יוני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מהלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1879 года Сентября 2 дня что сія книга за истекшій Августъ мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ М: Левковѣ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписями нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербъ

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

6.		Въ М: Левковѣ умерла и погребена	Сентября 30.		64	отъ болѣзни	Житомирская мещанка Хая [illegible] Хаимъ-Лейбова Груберъ	6.		[illegible] ונקבר	[illegible] 30		64.	[illegible]	[illegible]

Итого 1

1879 года Октября 1 дня что сія книга за истекшій Сентябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ М: Левковѣ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписями нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербъ

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1879 года Ноября 1 дня что сія книга за истекшій Октябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ М: Левковѣ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписями нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дербъ

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Часть IV. О умершихъ

חלק רביעי. מן מתים.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1879 года Декабря 1 дня что сія книга за истекшій Ноябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М: Левковъ умершихъ Евреевъ не было въ том подписями нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербин

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

1880 года Января 2 дня что сія книга за истекшій Декабрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М: Левковъ умершихъ Евреевъ не было въ том подписями нашими удостовѣряемъ — равно, что въ истекшемъ 1879 году въ М: Левковъ было умершихъ Евр. мужескаго пола #2 женскаго пола семь #7.

Раввинъ Д. Дербин

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1879 годъ.

Часть IV. О умершихъ

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскія.	Мужскія.		Христіанскій.	Еврейскій.			

6 Лит. Г. 1

169

КНИГА

ДЛЯ ЗАПИСКИ УМЕРШИХЪ ЕВРЕЕВЪ.

Левкаевского Общества.

Мелитопольского уѣзда.

НА 1880 ГОДЪ.

Петров

Часть IV. О умершихъ.

1881 года Февраля 1 дня Сія Книга за истекшій Январь месяцъ нами разсмотрена и по оной Умершихъ Евреевъ въ м. Лейпун небыло въ чемъ подписами нашими удостоверяемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible Hebrew signatures]

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
"	1.	Въ м. Лейпун умеръ и погребенъ.	Февраля 8.		75.	Старости	Житомирскій Мещанинъ Лейба Ицко, Симха Беньяминовичъ Новакъ

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, אלמנה	כמה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני חייו	חדש ויום המיתה: יהודי	חדש ויום המיתה: [illegible]	באיזה עיר מת, ונקבר	מספר: זכרים	מספר: נקבות
[illegible]	זקן	75		[illegible] 8	[illegible]	1.	

Итого было 1. 1881 года Марта 2 дня Сія Книга за истекшій Февраль месяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неправильностей ненайдено въ чемъ подписами нашими удостоверяемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Мещаній

Члены Духовнаго Правленія [illegible Hebrew signatures]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1880 года Апреля 1 дня что сія книга за истекшій мѣсяцъ нами разсматрена и по оной умершихъ Евреевъ въ м. Лебковъ не было въ томъ подписали нами Раввинъ Д. Дубр... Члены Духовнаго Правленія					
1.	"	Въ м. Лебковъ умерла и погребена	Апреля 16.		5	Падучи	Дѣвочка Лебковская мѣщанка Бунька Раа Ицкова Мил...штейнъ
Итого дѣва 1.	"	1880 года Мая 1 дня что сія книга за истекшій мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписали нами Раввинъ Д. Дубр... Члены Духовнаго Правленія					

Часть IV. О'умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חדש ויום המיתה נוצרי	חדש ויום המיתה יהודי	בני כמה שנים	במה חולי מת או מפגע אותו	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, אשה נשואה, אלמנה
		1880 года Июня 1. дня что сія Книга за текущій Май мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левкова Умершихъ Евреевъ было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ													
				Раввинъ Д. Д[illegible]				Члены Духовнаго Правленія {						[illegible]	
	2	Въ М. Левковѣ умеръ и погребенъ	Июня 23.		1/4	Дѣтской болѣзни	Ребенокъ Овручскій Мѣщанинъ Пинхасовичъ Германъ		2	[illegible]	23.		1/4	[illegible]	[illegible]
Итого муж. 1.		1880 года Июня 1. дня что сія книга за Июнь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.													
				Раввинъ Д. Д[illegible]				Члены Духовнаго Правленія {						[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ

חלק רביעי מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1880 года Августа 1 дня эта сія книга истекшій Іюль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковѣ умершихъ Евреевъ не было что подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербин

Члены Духовнаго Правленія

[illegible Hebrew signatures]

1880 года Сентября 1 дня эта сія книга истекшій Августъ мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковѣ умершихъ Евреевъ не было что подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербин

Члены Духовнаго Правленія

[illegible Hebrew signatures]

1880 года Октября 1 дня эта сія книга истекшій Сентябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковѣ умершихъ Евреевъ не было что подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербин

Члены Духовнаго Правленія

[illegible Hebrew signatures]

Началъ

1880 года Ноября 2 дня эта сія книга истекшій Октябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковѣ умершихъ Евреевъ не было что подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дербин

Члены Духовнаго Правленія

[illegible Hebrew signatures]

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	[illegible]		באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה		כמה שני המת	מה מיתה מחלה או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.							נוצרי	יהודי			

1880 года Декабря 1 дня что сія книга метрический Ноябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ м. Леонов[illegible] умершихъ Евреевъ небыло въ чемъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1880 года Декабря 21 дня что сія книга метрический сего Декабрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ м. Леонова умершихъ Евреевъ не было въ чемъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

1881 года Января 1 дня что сія книга метрический 1880 года поварена была нами и по оной въ м. Леонова оказалось умершихъ мужескаго пола № 2. и женскаго пола одна № 1 въ чемъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д. [illegible]

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 180

8

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Левковского Общества.

Житомирского уѣзда.

На 1881 годъ.

Часть. IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ Христіанскій.	Число и мѣсяцъ Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ М. Левковъ умеръ и погребенъ	Января 18.		5.	отъ падучи	Мальчикъ Левковскій мѣщанинъ Серг? Ян-келевичъ? Нейдерманъ
	2.	также	29.		мѣс. 8	также	Ребенокъ мѣщанинъ Лу[illegible]скаго уѣзда Вольшецкаго? общества Гир[illegible] [illegible] Вассерманъ

חלק רביעי מן מתים

מספר מתים זכרים	מספר מתים נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה יוני	חדש ויום המיתה יהודי	כמה שני המת	ממה מוני מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשיאה, או מלאה
1.		[illegible] מת ונקבר	יאנואר 18		5.	חולי נפילה	הילד [illegible] [illegible]
[illegible]		[illegible]	29.		[illegible] 8	[illegible]	הילד [illegible] [illegible] Ни

Итого двое 2. 1881 года февраля 1 дня что сія книга за м[ѣся]цъ Январь и м[ѣся]цъ нами разсмотрѣна и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ [...] писаніи нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби?

Члены Духовнаго Правленія [illegible]

Часть. IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר בנות נקבות	בנים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יווני	יהודי	כמה שני המת	מכה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1881 года Марта 1. дня что сія Книга за истекшій Февраль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковъ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дубинъ

Члены Духовнаго Правленія

יצחק [illegible]

[illegible]

1881 года Апрѣля 1 дня что сія Книга за истекшій Марта мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковъ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дубинъ

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

יצחק [illegible]

1881 года Мая 1. дня что сія Книга за истекшій Апрѣль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковъ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дубинъ

Члены Духовнаго Правленія

יצחק [illegible]

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1881 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף ת״ר [illegible] למנין היונים

183

Часть. IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1.		Въ М: Левковъ умерла и погребена	Мая 23.		64.	болѣзни	Левковская мѣщанка Гинда Срулёва жена Шлёмы Корнатаго –	1.	"	[illegible]	סיון 23.		64.	חולי	[illegible]

Итого одна 1.

1881 года Іюня 1. дня что сія книга за истекшій мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неправностей ненайдено въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерба

Члены Духовнаго Правленія {

[illegible]

[illegible]

1881 года Іюля 1. дня что сія книга за истекшій мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ м. Левковъ умершихъ Евреевъ небыло въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерба

Члены Духовнаго Правленія {

[illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	בכמה שני המית	ממה מתו מחלו או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
2		Въ м. Левковъ умерла и погребена	Октября 31.		Мѣсяцевъ 10.	Дѣтская болѣзнь	Дѣвочка Марьяна дочь Левковскаго мѣщанина Видо Гутерскаго			[illegible] ונקברה [illegible]	31.	כסלו 10		[illegible]	הילדה [illegible]
Итого одна 1															

1881 года Августа 2 дня что сія Книга за истекшій Іюль мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ м. Левковъ умершихъ Евреевъ не было, что и подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

1881 года Сентября 1 дня что сія Книга за истекшій Августъ мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ м. Левковъ умершихъ Евреевъ не было, что и подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

1881 года Октября 1 дня что сія Книга за истекшій Сентябрь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ м. Левковъ умершихъ Евреевъ не было, что и подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

1881 года Ноября 1 дня что сія Книга за ис=

Часть IV. О умершихъ. | חלק רביעי מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבות	מספר זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	במה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
3	"	Въ м. Левковъ умерла и погребена	Ноябрь 9.		1 11/12	[illegible]	Дѣвочка [illegible]ся дочь Левковскаго мѣщанина [illegible] Острожскаго.	3	"	[illegible]	מרחשון 9		1 11/12	[illegible]	[illegible]
4	"	тамже	15.		23.	"	Малка [illegible] Владимірскаго мѣщанина [illegible]	4	"	[illegible]	15.		23	"	[illegible]

текущій Октябрь мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписями нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Д[illegible]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

Итого два 2

1881 года Декабря 1 дня что сія книга за истекшій [illegible] мѣсяцъ нами разсмотрѣна и по оной никакихъ не исправностей не найдено въ чемъ подписями нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Д[illegible]

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

Часть. IV. О умершихъ. | חלק רביעי מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: לועזי	חודש ויום המיתה: עברי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
5		Въ д. Боймеръ умерла и погребена въ М. Левковѣ.	Декабря 12		93.	Старости	Овручская мѣщанка Махля Сорокова жена умершаго Лейби Шухмана	5.		בכפר בוימער מתה ונקברה בלעווקאוו	דעצעמבער 12.		93.	זקנה	[illegible]

Итого одна 1

1882 года Января 1 дня Что сія Книга за перв... декабрь мѣсяцъ нами розсматрена и по оной никакихъ неправностей не найдено равно что сія книга за весь 1881 годъ повтряема была нами и по оной въ М. Левковѣ оказалася умершихъ женскаго пола № 2 ... пять № 5. Въ томъ подписали нашимъ удостовѣреніемъ.

Раввинъ Д. Дерен

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

[illegible]

1883 года Апрѣля 2 дня, что настоящая обща книга стоитъ согласна съ частною тетрадью, и что въ ней никакихъ исправленій и подчистокъ не найдено Членъ Житомирскаго Городскаго Правленія по основанію 1083 ст. уст. о сост. изд. 1876 г. и согласно отредженію составленнаго сего 2 Апрѣля подъ № ... удостовѣряетъ.-

Членъ Правл.

Столоначальникъ

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1881 годъ.

Часть. IV. О умершихъ.

Число. Женска	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

Лит. Г.

9 187

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Левковскаго Общества.

Владимірскаго уѣзда.

На 1882 годъ.

IV

188

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1882 года Февраля 1 дня что сія Книга за истекшій Январь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ м. Левковъ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

[illegible]

1882 года Марта 1 дня что сія Книга за истекшій Февраль мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ м. Левковъ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

[illegible]

1882 года Апрѣля 1 дня что сія Книга за истекшій Мартъ мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ м. Левковъ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1.	„	Въ М. Левкова умерла и погребена	Мая 1		73.	Старости болезни	Левковская мещанка Эстеръ Хаимова Арьева жена Берка Татарского
Итого одна 1.							

מספר: מתים נקבות	מספר: כמה זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מתלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה מעמדה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1		[illegible] ונקברה	מאי 1.		73.	[illegible]	[illegible]

1882 года Мая 1. дня что сія книга за истекшій Апрѣль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковѣ умершихъ Евреевъ не было въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

1882 года Іюня 1 дня что сія книга за истекшій Май мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

1882 года Іюля 1. дня что сія книга за истекшій Іюнь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковѣ умершихъ Евреевъ не было въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
2.		Въ М. Левковъ умерла и погребена	Іюля 14		2.	болѣзни	Дѣвочка Мѣщанка Коростышевскаго общества Сура Фроимова Пелцеръ
"	1.	Тамъ же	27.		18.	"	Левковскій мѣщанинъ Зейликъ Беніаминовичъ Ивницкій
Итого одна 1.	одинъ 1.						

חלק רביעי מן מתים

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה אומנתו, ומה היתה, בתולה, נשואה, אלמנה
2.		לעווקא מתה ונקברה	יולי 14.		2.	מחלי	בתולה ... שרה בת אפרים פעלצער
"	1.	הנ"ל	27.		18.	"	... בת זעליג בן בנימין איוונצקי

1882 года Августа 1. дня что сія книга за истекшій Іюль мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной ни какихъ неисправностей не найдено въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Эрлихъ

Членъ Духовнаго Правленія

[illegible signatures in Hebrew]

1882 года Сентября 1. дня что сія книга за истекшій Августъ мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ М. Левковъ умершихъ Евреевъ не было въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ.

Раввинъ Д. Эрлихъ

Членъ Духовнаго Правленія

[illegible signatures in Hebrew]

191

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
3.	"	Въ Корчит Лагава умерла и погребена въ м. Лековк	Сентября 2.		20.	болезни	Каменецкая мещанка Хана-Лея Бенціонова жена Герш Козарина –

מספר: מתים נקבות	מספר: מתים זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
3.		[illegible]	[illegible] 2.		20.	[illegible]	[illegible]

Итого одна 1 "

1882 года Октября 1 дня что сія книга за истекшій Сентябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей ненайдено. Въ томъ подписали нашими удостовѣряемъ вместа Зж. въ 8 графѣ на почищенномъ [illegible] написано слово "мещ. Гершка Козарина" вѣрно

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

[illegible]

1882 года Ноября 1 дня что сія книга за истекшій Октябрь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ м. Лековк умершихъ Евреевъ небылъ подписали нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

[illegible]

[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	2	Въ М. Левковъ умеръ и погребенъ.	Ноября 12.		Мѣс. 2	болѣзни	Ребенокъ Вязовецкій Мѣщанинъ Ханинъ Мошковичъ Германъ.
		Въ ст. 2 муж. въ 8 графѣ исправлена имя Ханина отецъ имя Хаимъ [illegible] Рав. Д. Дерби					
	3.	Въ М. Левковъ умеръ и погребенъ	16.		1.	болѣзни	Ядерковскій Мѣщанинъ Мойше Бѣнемъ Дувидъ Гершковичъ Оржерманъ-

Итого два 2

1882 года Декабря 1. дня что сія книга истекшій Ноябрь мѣсяцъ нами разсматривана и по оной никакихъ неисправностей никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія { [illegible]

חלק רביעי מן מתים

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה עשה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2		[illegible] מת ונקבר	[illegible] 12.		חדש 2	[illegible]	[illegible]
3.		[illegible] מת ונקבר	16.		1.	[illegible]	[illegible]

 193

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

חלק רביעי מן מתים

מי מת ומה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	באזה עיר מת, ונקבר	מספר: כמה זכרים	מספר: מתים נקבות

1883 года Января 2 дня что сія книга за истекшій Декабрь мѣсяцъ 1882 г. повѣряема была нами и по оной всѣхъ мѣсяцевъ умершихъ Евреевъ было, равно что за истекшій 1882 г. оказалось умершихъ Евреевъ всѣхъ мужескаго пола три № 3 женскаго три № 3. всего шесть № 6 въ чемъ подписами нашими удостовѣряетъ —

Раввинъ Д. Дубин

Членъ Духовнаго Правленія

[illegible Hebrew signatures]

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1882 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 195

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Левковскаго Общества.

Житомирскаго уѣзда.

На 1883 годъ.

196

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

1883 года Февраля 1. дня что сія книга за истекшій январь мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковѣ Евреевъ не было Выходить подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

1883 года Марта 1 дня что сія книга за истекшій февраль мѣсяцъ нами разсматрена и по оной въ М. Левковѣ Евреевъ не было умершихъ Выходить подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ М. Левковѣ умеръ и погребенъ	Марта 21.		2.	Болѣзни	Мальчикъ Левковскій мѣщанинъ Авруммъ Мойше Лейбовичъ Пиньевъ

מספר: זכרים	מספר: נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יוני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1.		בעיר [illegible] נקבר	אדר 21.		2.	חולי	[illegible]

Итого одинъ 1

1883 года Апрѣля 1 что сія книга за истекшій мѣсяцъ нами разсматрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено Выходить подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ Д. Дерби

Члены Духовнаго Правленія

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: כמה נקבות	מספר: כמה זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מתו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
–	2	Въ М. Левко[illegible] где умеръ и погребенъ	Апрѣля 1.		76	Отъ старости	Левковскій мѣщанинъ Берко Шайевичъ Тарнопольскій	–	2	[illegible]	[illegible]		76	[illegible]	[illegible]

Итого – единъ 1

1883 года Мая [illegible] дня что сія Книга за первый Апрѣль мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной никакихъ неисправностей не найдено въ томъ подписомъ нашимъ удостовѣряемъ

Раввинъ D. D[illegible]

Члены Духовнаго Правленія

1883 года Іюня 1 дня что сія книга за мѣсяцъ Май мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ М. Левковѣ умершихъ Евреевъ не было въ томъ подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ D. D[illegible]

Члены Духовнаго Правленія

1883 года Іюля 1. дня что сія Книга за мѣсяцъ Іюнь мѣсяцъ нами разсмотрена и по оной въ М. Левковѣ умершихъ Евреевъ не было въ чемъ подписами нашими удостовѣряемъ

Раввинъ D. D[illegible]

Члены Духовнаго Правленія

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Сентябрь				
1.		въ Левковѣ	умерла 10 Іюня		2.	отъ дѣтской болѣзни	Реб. Цина-Двойра Пинхасова Зильберманова Овручскаго общества
2		"	умерла 12 Іюля		3	отъ коръ	Реб. Шейна-Малка Ицкова Мильштейнова Левковскаго общества

חלק רביעי מן מתים

מספר זכרים	מספר נקבות	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	באיזה שנה	מאיזה חולי מת או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו ומעמדו, או מה שמה ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
			סעפטעמבער				
	1.	בלעווקוב	מתה 10 יוני		2.	מחולי הילדים	ילדה צפרע דבורה בת ר׳ פנחס זילבערמאן מאווראטש
	2.	"	מתה 12 יולי		3.	מאזלען	ילדה שיינע מלכה בת ר׳ יצחק מילשטיין מלעווקוב

1883 года Октября 1 дня. Что книга сія нами рассмотрѣна и никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряемъ. И. д. Раввина [illegible]

1883 года Ноября 1 дня. Что въ Октябрѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. Левковѣ не было въ томъ удостовѣряю. И. д. Раввина [illegible]

1883 года Декабря 1 дня. Что въ Ноябрѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. Левковѣ не было въ томъ удостовѣряю. И. д. Раввина [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

199

חלק רביעי מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונגבר	חדש ויום המיתה		כמה שני הגמה	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
כמה זכרים	כמה נקבות		יוני	יהודי			

1884 г. Января 1 дня. Что въ Декабрѣ мѣсяцѣ 83 года умершихъ въ м. Лысковѣ небыло въ чемъ удостовѣряю
И. д. Раввина Троцкий

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 202

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Левковского Общества.

Житомирского уѣзда.

На 1884 годъ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1884 годъ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תת״ למנין היונים

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביעי מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבות	מספר: זכרים	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	כמה שני המת	מכח מותו מחלי או מסבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, אי מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1.		Въ Левковѣ	Мая 29		3	отъ горячки	Доч. Сура-Четина(?) Срулёва Маргулисъ Сквирского общества	1		לעווקוב		אייר 29	3.	פון היץ	ילדה שרה [illegible] בת ישראל מרגליות מן סקווירא

1884 года Мая (Апрѣля) 1го дня. Что въ Январѣ, Февралѣ, Мартѣ и Апрѣлѣ мѣсяцахъ умершихъ въ Левковѣ не было въ томъ удостовѣряю и зачеркнутому „Апрѣля“ подписанному „Мая“ вѣрить. И. д. Раввина [illegible]

1884 года Іюля 1го дня. Что книга сія мною пересмотрѣна и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряю. И. д. Раввина [illegible]

1884 года Ноября 1го дня. Что въ Іюнѣ, Іюлѣ, Августѣ, Сентябрѣ и Октябрѣ мѣсяцахъ умершихъ въ м. Левковѣ не было въ томъ удостовѣряю. И. д. Раввина [illegible]

 204 3.

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1.	Въ Левкове	Ноября 24		76.	отъ старости	Житомир. мещ. Ицко Меерович Добрин

חלק רביעי מן מתים

מספר: כמה זכרים	מספר: כמה נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יווני	כמה שני המת	מכה פותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או בת שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.		בלעווקוב		נובמבר 24	76	מזקנה	[illegible]

1884 года Декабря 1 дня. Что в книге сей расшнурованной никаких неисправностей не найдено в том и удостоверяю. И. д. Раввина [illegible]

1884 года Декабря 31 дня. Что в сем месяце умерших в м. Левкове не было в том удостоверяю. И. д. Раввина [illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1884 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г.

218

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ.

Левковскаго общества

Житомирскаго уѣзда.

На 1885 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Мужска.	Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

מספר זכרים	נקבות	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	יהודי	בני כמה שנים	ממה פגעי חולי או מסיבה אחרת	מי ... שמו, ומעמדו, או בת שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1885 г. Февраля 1 дня. Что въ Январѣ мѣсяцѣ умерш[ихъ] въ м. Левковъ не было въ томъ удостовѣряю.
Раввинъ [illegible]

1885 г. Марта 1 дня. Что въ Февралѣ мѣсяцѣ умерш[ихъ] въ м. Левковъ не было въ томъ удостовѣряю.
Раввинъ [illegible]

1885 года Апрѣля 1 дня. Что въ Мартѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. Левковъ не было въ томъ удостовѣряю.
Раввинъ [illegible]

1885 г. Мая 1 дня. Что въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ умерш[ихъ] [въ] м. Левковъ не было въ томъ удостовѣряю.
Раввинъ [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

1885 г. Июня 1 дня. Что въ Мая месяцъ умер[ших] въ м. Левковъ не было в том удостоверяем.

Число: Мужеска.	Число: Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: זכרים	מספר: נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	מסה מותי מחלי, או מסיבה אחרת	מי מה כה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.		В. Левковъ	Июль 13		76	отъ старости	Житомирскій мещ. Ицко Меерович Дейришъ	1		[illegible]	17/13		76	[illegible]	[illegible]

1885 г. Июля 1 дня. Что книга сия нами разсмотрена и в ней никаких неправильностей не найдено в том удостоверяем. Раввин Гроссман

[illegible]

1885 г. Августа 1 дня. Что в Июле месяц[е] ум[ерших] въ м. Левковъ не было въ том удостоверяю.
Раввин Гроссман

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число: Мужеска.	Число: Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: כמה זכרים	מספר: כמה נקבה	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יווני	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	מכה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מה מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאכה
2.		Въ Левковѣ	Августъ 2.		62	отъ горячки	Левковскій мѣщан. Мейеръ Шмуйловичъ Мильштейнъ	2.		[illegible]		[illegible] 2.	62	[illegible]	[illegible]

1885 г. Сентября 1 дня. Что книга сія нами осмотрена и въ ней никакихъ неисправностей не найдено въ томъ удостовѣряю. Раввинъ [signature]

1885 г. Октября 1 дня. Что въ Сентябрѣ умершихъ въ м. Левковѣ не было въ томъ удостовѣряю. Раввинъ [signature]

Во

1885 г. Ноября 1 дня. Что въ Октябрѣ мѣсяцѣ умершихъ въ м. Левковѣ не было въ томъ удостовѣряю. Раввинъ [signature]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Мужска.	Число. Женска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תר־ למנין היונים 222

חלק רביע מן מתים

מספר	מספר	באזה עיר מת, ונעבר	חודש ויום המיתה		טעם המיתה	מסה פותי מחלי או מסיכה אחרת	מי כה פה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
			יהודי	לועזי			

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1885 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Мужско.	Женска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 225

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Левковскаго Общества.

Двинскаго уѣзда.

На 1886 годъ.

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן מתים

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: נקבה	מספר: זכר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה: נוצרי	חודש ויום המיתה: יהודי	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או פלאה
Умершихъ въ Апрѣлѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
Членъ духовнаго Правленія															
Умершихъ въ Маѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
Членъ духовнаго Правленія															
Умершихъ въ Іюнѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
Членъ духовнаго Правленія															
1.	—	Умерла и погребена въ м. Литинъ	Іюля 1/13		65.	отъ горячки	Сура жена Подольскаго мѣщанина Мейера Старшинскаго		—	מתה ונקברה [illegible] 24 [illegible]	יולי 1/13		65.	חולם	שרה אשת [illegible] מאיר סטרשינסקי [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
—	1.	Въ м. Левковъ	Іюль 7.	9.	54.	Отъ Кашля	Левковскій мѣщанинъ Ицко Вайнраубъ.

חלק רביע מן מתים

מספר נקבה	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה לנוצרים	חודש ויום המיתה ליהודים	כמה שני המת	ממה מיתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או מלאה
	1.	בלאקאוו	יולי 7.	9.	54.	מרכס	לעווקאווער מעשטען יצחק וויינרויב

Умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего 1886 года всего было два № 2, мужескаго пола одинъ № 1; женскаго пола одна № 1; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ

Членъ духовнаго Правленія

Умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ

Членъ духовнаго Правленія

Умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло, въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ Отецъ

Членъ духовнаго Правленія

Г. Книга для записи умершихъ Евреевъ на 1886 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	1	Умершій в Октябрѣ мѣсяцѣ сего года небывшій, Семейства духовнаго Православнаго					в томъ удостоверяетъ Раввинъ Г. Гинзбургъ
	1	Умершій в Декабрѣ мѣсяцѣ сего года небывшій, Семейства духовнаго Православнаго					в томъ удостоверяетъ Раввинъ Г. Гинзбургъ
	1	Умершій в Декабрѣ мѣсяцѣ сего года небывшій, Семейства духовнаго Православнаго					всего умершихъ в 1886 году мужеска пола 42, мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола одна №1; в томъ удостоверяетъ Раввинъ Г. Гинзбургъ

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תר- למנין היונים

חלק רביע מן מתים

מספר	באזה עיר מת, ונגבר	תורש ויורש רמיתה		מספר	מפה מיתי מחלי או מציבה אחרת	זי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או טלאה

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 232

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Львовскаго Общества

Житомирскаго уѣзда.

На 1887 годъ.

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		1887 года Февраля 1го дня, умершій въ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ					Генваря сего года небыло; въ томъ
		1887 года Марта 1го дня, умершій въ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ					Февраля сего года небыло; въ томъ
		1887 года Апрѣля 1го дня, умершій въ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ					Марта сего года небыло; въ томъ
		1887 года Мая 1го дня, умершій въ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гальперинъ					Апрѣля сего года небыло; въ томъ удо-

ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת אלף תר- למניו היונים

חלק רביע מן מתים

מספר		באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המה	מפה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שפה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
נקבר	נכתב		יום	חודש			

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1.	—	Въ м. Левковѣ	Мая 12./14.		54.	Отъ кашля	Бруха-Цейтля жена Ицко Вейнрауба Левков. мѣщ.

חלק רביע מן מתים

מספר המה זכרים	מספר המה נקבי	באזה עיר מת, ונגבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	כמה שני חיו	ממה מותי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.	—	בלעווקאוו [illegible]		מאי 12./14.	54.	[illegible]	אשה ברכה צייטל אשת יצחק וויינרויב לעווקאווער [illegible]

1887 года Iюня 1го дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года было всего одинъ №1; мужескаго пола ничего; женскаго пола одна №1; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гиладенбургъ

1887 года Iюля 1го дня, умершихъ въ Iюнѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гиладенбургъ

1887 года Августа 1го дня, умершихъ въ Iюлѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гиладенбургъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужека.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר זכר	מספר נקבה	באיזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה נכרי	כמה שני חיה	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1887 года Октября 1го дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ															
1887 года Октября 1го дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ															
1887 года Ноября 1го дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ															
	1.	Въ м. Левковѣ	Ноября 1.	3.	23.	Чахоточной болѣзни	Левковскій мѣщ. Мошко-Шліома Фельдманъ	1.		לעווקאוו	[illegible] 1.	3.	23.	[illegible]	לעווקאווער [illegible] משה שלמה פעלדמאן

Выдано Свид. Р. Д. Кодымскаго участка 17 Октября 1888 № 9

Часть IV. О умершихъ. / חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר נקבה	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה יהודי	חודש ויום המיתה יווני	כמה שני חיו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה

1887 года Декабря 1го дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ №1. мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ

1888 года Генваря 1го дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1887 года не было; а всего считается умершихъ два №2; мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола одинъ №1. въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ

[illegible]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1887 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

241

Лит. Г.

18

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Левковского Общества.

Симферопольского уѣзда.

На 1888 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר כמה נקבה	מספר כמה זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חידש ויום הביתה יווני	חידש ויום הביתה יהודי	כמה שני המת	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1888 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Январѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
1888 года Марта 1го дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
1888 года Апрѣля 1го дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
	1.	Въш. Левковъ	Апрѣля 2. 4.		½ мѣс.	отъ простуды.	Ребенокъ Аврумъ-Ицко Мееровичъ Гличичъ Житомир. общества	1.		לעווקאוו		ניסן 2. 4.	½ שנה	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Выдана метрич. выпись 24 ноября 1903 года	2.	Въ м. Левковъ	Апрѣля 24. / 26.		61.	отъ [illegible]	Левковскій мѣщанинъ Дувидъ Умеренко.
	3.	тамъ же	Май 8. / 10.		33.	чахоточной болѣзни.	Левковскій мѣщ. Іось Мордковичъ Татарскій.

חלק רביע מן מתים

מספר. זכרים	מספר. נקבות	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה. יהודי	חודש ויום המיתה. נוצרי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמו, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
2.		[illegible]	[illegible]	24. / 26.	61.	[illegible]	[illegible]
3.		[illegible]	[illegible]	8. / 10.	33.	[illegible]	[illegible]

1888 года Мая 1го дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года двое №2; мужескаго пола два №2; женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Равинъ [illegible]

1888 года Іюня 1го дня, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года тоже одинъ №1, мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; въ томъ удостовѣряетъ Равинъ [illegible]

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	4.	Въ м. Левковѣ	Іюля 19.	21.	два года	отъ дѣтской болѣзни	Ребенокъ Ицко-Мордко Зусіовичъ Фельдманъ Левковскій мѣщанинъ.

חלק רביע מן מתים

מספר: בנות נקבות	מספר: בנים זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה: לועזי	חדש ויום המיתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
	4.	לעווקאוו	יוליא 19.	21.	ב' שנים	מחלת [illegible]	הילד יצחק מרדכי בן זוסיא פעלדמאן לעווקאווער מיי שטשאנין

1888 года Іюля 1го дня, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года одинъ №1, мужескаго пола одинъ №1, женскаго пола никого; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

1888 года Августа 1го дня, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

1888 года Сентября 1го дня, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

 245-х

Часть IV. О умершихъ.

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
1.	—	Ков. Левово	Сентября 2.	4.	69.	от старости	Русская мещанка Шендля Фуксмана Левинсон.

חלק רביע מן מתים

מספר נקבות	מספר זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה נוצרי	חודש ויום המיתה יהודי	כמה שני חיים	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
1.	—	[illegible]	סעפטעמבער 2.	4.	69.	[illegible]	[illegible]

1888 года Октября 1го дня, умершихъ в Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года было одинъ №1; мужского пола никого; женского пола одна №1; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ

1888 года Ноября 1го дня, умершихъ в Октябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ

1888 года Декабря 1го дня, умершихъ в Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года небыло; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ

Часть IV. О умершихъ.

Число: Женска.	Число: Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
	5.	Вел. Левковъ	Декабря 3.	5.	одного года 1.	отъ Кор.	Ребенокъ Мойше-Авруми Гейловичъ Белопольскій Радашковскій мещанинъ

חלק רביע מן מתים

מספר: נקבה	מספר: זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום היתה: נוצרי	חודש ויום היתה: יהודי	כמה שני חייו	ממה מתי מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או כה שבה, ומה היתה, כתולה, או נשואה, או אלמנה
	5	[illegible]	דעצעמבר 3.	5.	שנה אחת 1.	[illegible]	[illegible]

1889 года Генваря 1го дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1888 года было одинъ №1, мужескаго пола одинъ №1; женскаго пола ничего; а всего считается умершихъ за 1888 годъ шесть №6; мужескаго пола пять №5; женскаго пола одно №1; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ І. Гольденбергъ

1889 года Января 25 дня Мстиславская Уѣздная Управа на основаніи постановленія 25 сего Января за №145 и согласно 1083 ст. IX тома изд. 1876 года удостовѣряетъ, что по повѣркѣ настоящей метрической книги о бывшихъ случаяхъ умершихъ по м. Левкову за 1888 годъ никакихъ ошибокъ не оказалось.

Членъ Управы [signature]

Столоначальникъ [signature]

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1888 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Лит. Г. 249

КНИГА

Для записки умершихъ Евреевъ

Левковскаго общества

Житомирскаго уѣзда.

На 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число: Женска	Число: Мужеска	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ: Христіанскій.	Число и мѣсяцъ: Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר: כמה נקבות	מספר: כמה זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה: יהודי	חדש ויום המיתה: יוני	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה
1889 года Февраля 1го дня, умершихъ въ Генварѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
1889 года Марта 1го дня, умершихъ въ Февралѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
1889 года Апрѣля 1го дня, умершихъ въ Мартѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															
1889 года Мая 1го дня, умершихъ въ Апрѣлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ															

Часть IV. О умершихъ. — חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר כמה נקבות	מספר כמה זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חדש ויום המיתה יהודי	חדש ויום המיתה יוני	כמה שני חייו	ממה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה

1889 года Іюня 1го числа, умершихъ въ Маѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

1889 года Іюля 1го числа, умершихъ въ Іюнѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

1889 года Августа 1го числа, умершихъ въ Іюлѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

1889 года Сентября 1го числа, умершихъ въ Августѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число: Женска	Число: Мужска	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ: Христіанскій	Число и мѣсяцъ: Еврейскій	Лѣта	Болѣзнь или отъ чего умеръ	Кто умеръ
1889 года Октября 1го дня, умершихъ въ Сентябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ							
1.	—	Мест. Левковъ	Октябрь 18. 20.		35.	Котор. въ запущ. хр.	Госпожа жена Зуся Фельдмана Левковская мещ.
1889 года Ноября 1го дня, умершихъ въ Октябрѣ мѣсяцѣ сего года было всего одинъ №1. мужескаго пола ничего; женскаго пола одна №1; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ							
1889 года Декабря 1го дня, умершихъ въ Ноябрѣ мѣсяцѣ сего года не было; въ томъ удостовѣряетъ Раввинъ Г. Гольденбергъ							

מספר: נקבות	מספר: זכרים	באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה: יהודי	חודש ויום המיתה: יוני	כמה שני חייו	מאיזה חולי מת או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או אלמנה
1.	—	[illegible]	חשון 18. 20.		35.	[illegible]	[illegible]

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביע מן מתים

Число. Женска.	Число. Мужеска.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ. Христіанскій.	Число и мѣсяцъ. Еврейскій.	Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר		באזה עיר מת, ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני חייו	מפה מותו מחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה שמו, ומעמדו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או כלאה
1890 года Генваря 1го дня, умершихъ въ Декабрѣ мѣсяцѣ 1889 года невписано; а всего считается умершихъ въ 1889 году одинъ №1, мужескаго пола никого; женскаго пола одна №1, въ чемъ удостовѣряетъ Раввинъ I. Гольденбергъ															
1890 года Марта 5 дня Житомирского Губернского Правленія по постановленію послѣдовавшему 17/22 Февраля сего года за №352 и согласно 4083 ст. IX тома изд. 1887 года удостовѣряется, что по повѣркѣ настоящей метрической книги [illegible] умершихъ по м. [illegible] за 1889 годъ [illegible]. Членъ Управы [illegible]. Столоначальникъ [illegible]															

Г. Книга для записки умершихъ Евреевъ на 1889 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женскій.	Мужской.		Христіанскій.	Еврейскій.			

АРКУШ-ЗАСВІДЧУВАЧ СПРАВИ (ф 67 оп 3 спр 538)

У справі підшито і пронумеровано 259 аркушів;

у тому числі: літерні аркуші _____;

пропущені номери _____

+ аркушів внутрішнього опису _____

Особливості фізичного стану та формування справи	№№ аркушів
1	2
Аркуші, що не містять інформації 1-3, 10-14, 19-26, 34, 44-48, 54-61, 67, 68, 73-83, 90-93, 97-105, 114, 119-126, 136, 143, 166-168, 175-179, 194, 200, 201, 205-217, 223, 224, 229-231, 237-240,	247, 248, 254-259

архівіст _____ О. Матюшенко

(найменування посади працівника архіву) (підпис) (ініціали (ініціал імені), прізвище)

02. 12 2022 р.